

2012

1st Issue - 1st Quarter 2012



نافذة إحصائية على الاقتصاد القطري

Window on Economic Statistics of Qatar

Foreword

تمهيد

QSA is pleased to launch this first issue of a new quarterly publication, "Window on Economic Statistics of Qatar". The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, the latest information on the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from the diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This report is a translation into action of two of QSA's strategic goals:

1. to satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. to raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the country.

We do hope that the content of this report proves useful to a wide range of users. QSA depends on the cooperation of its data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. QSA would like to take this opportunity and extend its thanks and gratitude to all those who are regularly supplying QSA with information.

Hamad Bin Jabor Bin Jassim Al Thani
President, Qatar Statistics Authority

يسر جهاز الإحصاء إطلاق هذا العدد الأول من النشرة الفصلية الجديدة "نافذة على الإحصاءات الاقتصادية في دولة قطر" والهدف المنشود هو تزويد كافة مستخدمي بياناتنا من جهات حكومية ومؤسسات وباحثين وطلاب والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول الأداء الاقتصادي للبلاد .

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الإحصاءات قصيره المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات فقد ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقه واحده في متناول اليد .

أن هذا المنشور هو ترجمه عملية لاثنتين من الأهداف الاستراتيجية لجهاز الإحصاء:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة دعما لصياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي .

٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في البلاد .

أننا نأمل أن تكون محتويات هذا التقرير مفيدة لمجموعه واسعة لمستخدمي البيانات. أن جهاز الإحصاء يعتمد على التعاون والعمل سويا مع مصادر ومزودو البيانات في اصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعيه جيدة كما أن جودة الإحصاءات الرسمية تعتمد الى حد كبير على نوعيه وجوده البيانات التي يتم تزويدها بها . أن جهاز الإحصاء يود اغتنام هذه الفرصة لتقديم شكره وامتنانه لكافه الجهات التي تزوده بالمعلومات بصوره منتظمة .

حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني

رئيس جهاز الإحصاء

المحتويات	Contents	رقم الصفحة Page No.
تمهيد	Forward	5
مقدمة	Introduction	9
الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.	Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	11
الجزء الثاني : تحليل أحدث الإحصاءات الفصلية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية	Part 2 : Analysis of latest statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Trade.	19
الجزء الثالث : الموضوع المختار : تحليل الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٦ - ٢٠١١	Part 3: Selected Theme: Analysis of GDP by Economic Activity, 2006-2011.	37

Introduction

مقدمة

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy- decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Economic Statistics Department (ESD) has, as from October 2012, started the publication of a new report entitled “*Window on Economic Statistics of Qatar*”. This report will be published on a quarterly basis, around mid of the following quarter.

The main objective of this quarterly publication is to assemble in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectoral level. Data are presented in a clear and user- friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to judge the overall health and to take the pulse of the economy. Some of the indicators that are most closely watched and used are :

1. GDP growth rate in volume terms.
2. Inflation rate as measured by the CPI.
3. Current account balance as % of GDP.
4. Government fiscal balance.

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين وعلى وجه الخصوص صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلا عن اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة . ومن أجل الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار فإن إدارة الإحصاءات الاقتصادية شرعت في نشر تقرير جديد بعنوان "نافذة على الإحصاءات الاقتصادية في قطر " اعتبارا من أكتوبر ٢٠١٢ وسيتم نشر هذا التقرير على أساس فصلي ويصدر خلال منتصف الفصل التالي.

أن الهدف الرئيسي من هذا المنشور الفصلي يتمثل في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية مدعما بالرسوم البيانية وذلك لإيضاح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي . تعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول الى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها للحكم على عافيه الاقتصاد بشكل عام وحسب نبضه.
أن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي .
٢. معدل التضخم قياسا على مؤشر أسعار المستهلك .
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي .
٤. ميزان ماله الحكومة .

Layout of Report

المخطط العام للتقرير

The Report contains three parts:

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro-economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents an analysis of the latest statistics published by the Economic Statistics Department (ESD).
- Part 3 contains article(s) on selected theme(s) and topic(s).

يحتوي التقرير على ثلاثة أجزاء

- الجزء الأول ويحتوي على لوحه معلومات وجداول لمجاميع و مؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
- الجزء الثاني ويقدم تحليلا لأحدث إحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات الاقتصادية.
- الجزء الثالث ويتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

Status of Data

وضعية البيانات

In order to balance timeliness and quality, statistics relating to the latest period are often estimated using some assumptions. "Preliminary" is used to describe the first released version of a series, and "Provisional", to describe subsequent versions prior to the final amendment.

Users should take note of the status of the data which could be either : "Preliminary", "Provisional " or "Final". .

من اجل تحقيق التوازن بين حسن التوقيت والنوعية فإنه عادة ما يتم تقدير الإحصاءات المتعلقة باخر فتره عن طريق بعض الافتراضات. ويتم إصدارها بادئ الأمر كتقديرات يتم الإشارة إليها كتقديرات أوليه وهي تستخدم لوصف البيانات حال إصدارها و من ثم يشار إليها كبيانات معدلة وهي تصف البيانات بعد مراجعتها وتعديلها في ضوء أي معلومات أضافيه وجديوصولاً إلى البيانات الأخيرة وهي التنقيح النهائي. يتوجب على المستخدمين اتخاذ الحيطه فيما يتعلق بحاله و وضعية البيانات حيث أنها يمكن أن تكون "تقديرات أوليه " أو " تقديرات معدلة " أو " تقديرات نهائية"

الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.

Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.

Table 1: Dashboard: Qatar economic performance compared with other regions, 2009-2011

جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية لأداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١١-٢٠٠٩

Regional Grouping	نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth Rate %			معدل التضخم ^(١) Inflation Rate % ⁽¹⁾			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2009	2010	2011	2009	2010	2011	2009	2010	2011	
Qatar	12.0	16.7	13.5	-4.9	-2.4	1.9	6.5	18.7	30.0	قطر
World	-0.6	5.3	3.9	2.5	3.7	4.8	n/a	n/a	n/a	العالم
Advanced economies	-3.6	3.2	1.6	0.1	1.5	2.7	-0.2	-0.2	-0.2	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging and developing economies	2.8	7.5	6.2	5.2	6.1	7.1	1.6	1.9	1.9	الاقتصاديات الناشئة والنامية
Central and Eastern Europe	-3.6	4.5	5.3	4.7	5.3	5.3	-3.1	-4.7	-6.0	وسط وشرق أوروبا
Developing Asia	7.1	9.7	7.8	3.0	5.7	6.5	3.8	3.2	1.8	الدول الآسيوية النامية
Latin America and the Caribbean	-1.6	6.2	4.5	6.0	6.0	6.6	-0.6	-1.1	-1.2	أمريكا اللاتينية و الكاريبي
Middle East and North Africa	2.7	4.9	3.5	6.6	6.9	9.6	2.5	7.8	13.2	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
Sub-Saharan Africa	2.8	5.3	5.1	10.6	7.4	8.2	-3.1	-2.4	-1.8	أفريقيا جنوب الصحراء

1 - Movements in consumer prices are shown as annual averages.
Sources: IMF World Economic Outlook, April 2012 and Qatar Statistics Authority (QSA)
n/a not applicable

١ - التغيير في أسعار المستهلك يظهر كمتوسطات سنوية.
مصادر: صندوق النقد الدولي آفاقا لاقتصاد العالمي أبريل ٢٠١٢
(تقرير مستقبلا لاقتصاد العالمي)، وجهاز الإحصاء في قطر (QSA)
غير قابل للتطبيق

Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2011-2012

جدول ٢ : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٢-٢٠١١

Details		Unit	2011**	2011				2012		الوحدة	التفاصيل
				Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2		
National accounts and Prices											الحسابات القومية والأسعار
1	GDP at current prices	Mn QR	630,883	141,058	154,952	165,574	169,299	175,377	173,362	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
2	GDP Mining and Quarrying	Mn QR	364,458	81,123	89,490	97,737	96,109	103,460	98,807	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي للقطاع التعديني
3	GDP Non- Mining	Mn QR	266,425	59,935	65,462	67,837	73,190	71,917	74,555	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي للقطاع غير التعديني
4	Y-O-Y increase (nominal terms)	%	36.1	27.7	42.9	40.1	33.9	24.3	11.9	%	النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الاسمي
5	Growth rate GDP (real terms)	%	13.0	10.7	20.6	14.4	6.9	7.9	5.0	%	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
6	Growth rate Mining and Quarrying	%	15.7	16.8	30.1	10.5	8.1	4.6	0.8	%	معدل نمو القطاع التعديني
7	Growth rate Non-Mining	%	10.8	5.9	13.8	17.8	5.9	10.6	8.5	%	معدل نمو القطاع غير التعديني
8	CPI (2007=100)		108.9	108.5	108.9	108.9	109.5	109.8	110.2		الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠٠٧) (١٠٠ =
9	CPI-Inflation rate	%	1.9	1.7	1.7	2.1	2.2	1.2	1.2	%	الرقم القياسي – معدل التضخم
10	PPI (2006=100)		159.3	148.5	164.1	164.9	163.4	177.5	169.9		الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠٠٦) = (١٠٠)
11	PPI (year-on-year) change	%	33.9	27.8	38.8	43.4	29.0	19.5	3.6	%	التغير السنوي في أسعار المنتج
12	GDP Deflator (year-on-year) change	%	20.5	15.4	18.5	22.5	25.2	15.3	6.6	%	التغير السنوي لمكمش الناتج المحلي الإجمالي

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٢-٢٠١١ Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2011-2012

Details		Unit	2011**	2011				2012		الوحدة	التفاصيل
				Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2		
Public Finance (January-December)							المالية العامة (يناير - ديسمبر)				
13	Government Revenue	Mn QR	206,711	40,612	32,308	77,994	55,797	53,995	...	ليون ر.ق	الإيرادات الحكومية
14	Government Expenditure	Mn QR	174,961	53,924	34,464	35,838	50,735	44,715	...	مليون ر.ق	الإتفاق الحكومي
15	Fiscal Balance	Mn QR	31,750	-13,312	-2,156	42,156	5,062	9,280	...	مليون ر.ق	الميزان المالي
16	Fiscal Balance as % GDP	%	5.0	(9.4)	(1.4)	25.5	3.0	5.3	...	%	نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي
Balance of Payments											ميزان المدفوعات
17	Exports of Goods (fob)	Mn QR	416,047	90,734	105,435	110,472	109,406	100,825	99,455	مليون ر.ق	صادرات السلع والخدمات
18	Imports of Goods (fob)	Mn QR	98,010	22,023	22,048	26,013	27,926	28,435	31,995	مليون ر.ق	واردات السلع والخدمات
19	Trade Balance of Goods (17-18)	Mn QR	318,037	68,711	83,387	84,459	81,480	72,390	67,460	مليون ر.ق	الميزان التجاري (١٧-١٨)
20	Current Account Balance (CAB)	Mn QR	189,200	37,997	55,004	50,080	46,119	35,938	35,089	مليون ر.ق	الحساب الجاري
21	CAB as % GDP	%	30.0	26.9	35.5	30.2	27.2	20.5	20.2	%	نسبة الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
22	Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	52,211	31,952	14,007	10,300	-4,048	-17,872	-15,039	مليون ر.ق	التغيير في الاحتياطات (السالب يعني زيادة)

Table 2: Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2011-2012

جدول ٢ (تابع) : مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الفصلية ٢٠١٢-٢٠١١

Details		Unit	2011**	2011				2012		الوحدة	التفاصيل
				Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2		
المؤشرات المالية											
23	Money supply (M1)	Mn QR	81,847	71,618	77,944	72,230	81,847	86,054	...	مليون ر.ق.	عرض النقد (م١)
24	Growth rate of M1	%	19.8	4.8	8.8	-7.3	13.3	5.1	%		معدل نمو م١
25	Total commercial banks credits	Mn QR	376,695	293,431	317,671	341,650	376,695	384,622	...	مليون ر.ق.	إجمالي ائتمان البنوك التجارية
26	Total commercial bank deposits	Mn QR	343,777	286,821	332,070	338,600	343,777	327,183		مليون ر.ق.	إجمالي ودائع البنوك التجارية
27	Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	42	43	42	42	42	42	...		عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
28	Qatar Exchange Index		8,779	8,456	8,361	8,394	8,779	8,791	...		مؤشر بورصة قطر
29	Rate of change	%	1.1	-2.6	-1.1	0.4	4.6	0.1	...	%	معدل التغيير
30	Market capitalization	Mn QR	457,352	427,277	445,077	440,207	457,352	463,346	...	مليون ر.ق.	القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

* Provisional

** Preliminary

Sources: Qatar Central Bank Quarterly Statistics Bulletin June 2012 and Qatar Statistics Authority

* أرقام معدلة .

** أرقام أولية

المصدر: مصرف قطر المركزي ، جهاز الإحصاء في قطر

Table 3: Annual Main Macro-Economic Indicators 2006-2011

جدول ٣ : المجاميع السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١١ - ٢٠٠٦

Details		Unit	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	الوحدة	التفاصيل
National accounts and Prices										الحسابات القومية والأسعار
1	Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	221,611	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	مليون ر.ق	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2	Net primary income from abroad	Mn QR	-11,941	-15,430	-24,614	-34,262	-47,115	-48,306	مليون ر.ق	صافي الدخل الأولي من الخارج
3	Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	209,670	274,721	394,968	321,724	416,374	582,577	مليون ر.ق	الدخل القومي الإجمالي
4	Net current transfers from abroad	Mn QR	-13,604	-13,779	-18,270	-21,247	-41,362	-46,048	مليون ر.ق	صافي التحويلات الجارية من الخارج
5	Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	196,066	260,942	376,698	300,477	375,012	536,528	مليون ر.ق	إجمالي الدخل القومي المتاح
6	Population (mid-year)	No.	1,041,734	1,226,210	1,448,479	1,608,903	1,699,435	1,733,069		السكان منتصف العام
7	GDP per capita (1/6)	000 QR	213	237	290	221	273	364	الف ر.ق	نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي
8	Final consumption expenditure	Mn QR	68,802	85,719	107,401	119,807	129,705	156,746	مليون ر.ق	الإتفاق الاستهلاكي النهائي
9	Household consumption	Mn QR	36,186	49,729	64,676	68,623	73,646	79,906	مليون ر.ق	الاستهلاك العائلي
10	Government consumption	Mn QR	32,616	35,990	42,725	51,184	56,059	76,840	مليون ر.ق	الاستهلاك الحكومي
11	Gross Capital Formation (GFC)	Mn QR	92,830	133,518	172,495	157,415	158,686	190,583	مليون ر.ق	إجمالي التكوين الرأسمالي
12	Gross Domestic Saving(GDS) (1-8)	Mn QR	152,808	204,432	312,181	236,179	333,784	474,137	مليون ر.ق	الادخار المحلي الإجمالي
13	Gross National Saving (GNS) (5-8)	Mn QR	127,263	175,224	269,297	180,670	245,307	425,831	مليون ر.ق	الادخار القومي الإجمالي
14	GDP Growth Rate (Real)	%	26.2	18.0	17.7	12.0	16.7	13.0	%	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
15	Growth rate Mining Sector	%	11.7	13.8	13.2	4.5	28.8	15.7	%	معدل نمو القطاع التعديني
16	Growth rate Non-Mining Sector	%	42.1	21.6	21.3	17.6	8.6	10.8	%	معدل نمو القطاع غير التعديني
17	Investment Rate (GFC as % GDP)	%	41.9	46.0	41.1	44.2	34.2	30.2	%	معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)
18	Saving Rate (GNS as % GDP)	%	57.4	60.4	64.2	50.8	52.9	67.5	%	معدل الادخار
19	CPI (2007=100)		87.9	100.0	115.2	109.5	106.9	108.9		الرقم القياسي لأسعار المستهلك

Table 3: Annual Main Macro-Economic Indicators 2006-2011

جدول ٣ (تابع) : المجاميع السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي ٢٠١١ - ٢٠٠٦

Details	Unit	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	الوحدة	التفاصيل
National accounts and Prices									الحسابات القومية والأسعار
20 CPI-Inflation rate	%	11.9	13.6	15.2	-4.9	-2.4	1.9	%	الرقم القياسي - معدل التضخم
21 PPI (2006=100)		100.0	111.2	148.9	99.9	119.0	159.3		الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠٠٦ = ١٠٠)
22 PPI (year-on-year) change	%	-	11.2	33.9	-32.9	19.2	33.9	%	التغير السنوي في أسعار المنتج
23 GDP deflator (year-on-year) change	%	8.4	11.0	22.9	-24.2	11.5	20.5	%	التغير السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
Public Finance (January-December)									المالية العامة (يناير - ديسمبر)
24 Government Revenue	Mn QR	84,998	117,850	136,278	142,989	142,774	206,711	مليون رقب	الإيرادات الحكومية
25 Government Expenditure	Mn QR	66,356	84,900	97,422	94,331	120,223	174,961	مليون رقب	الإنفاق الحكومي
26 Fiscal Balance (24-25)	Mn QR	18,642	32,950	38,856	48,658	22,551	31,750		الميزان المالي
Balance of Payments									ميزان المدفوعات
27 Exports (goods and services)	Mn QR	139,211	174,896	257,466	182,034	283,232	442,960	مليون رقب	صادرات (سلع وخدمات)
28 Imports (goods and services)	Mn QR	79,233	103,981	117,779	103,269	108,171	159,405	مليون رقب	واردات (سلع وخدمات)
29 Trade Balance (27-28)	Mn QR	59,975	70,915	139,688	78,764	175,099	283,555	مليون رقب	الميزان التجاري (٢٧-٢٨)
30 Current Account balance	Mn QR	34,430	41,706	96,804	23,255	86,622	189,200	مليون رقب	ميزان الحساب الجاري
31 Overall Balance of Payments	Mn QR	2,824	14,145	1,623	30,258	44,393	-52,211	مليون رقب	ميزان المدفوعات
Financial Indicators									المؤشرات المالية
32 Growth rate of Money supply(M1)	%	30.5	21.6	24.9	4.4	28.7	19.8	%	معدل نمو عرض النقد
33 Credits to private sector	Mn QR	73,236	110,427	160,218	177,459	190,862	227,525	مليون رقب	الائتمان للقطاع الخاص
34 Total Deposits	Mn QR	119,304	162,841	198,050	224,840	277,107	343,777	مليون رقب	إجمالي الودائع
35 Securities Market (QE) Index		7,133	9,580	6,886	6,959	8,682	8,779		مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)
36 Market capitalization	Mn QR	221,730	347,695	279,038	320,081	450,203	457,352	مليون رقب	القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

* Provisional** Preliminary

Sources: Qatar Central Bank Quarterly Statistics Bulletin June 2012 and Qatar Statistics Authority

* أرقام معدلة ** أرقام أولية

المصدر : بنك قطر المركزي و جهاز الإحصاء في قطر

**الجزء الثاني : تحليل لأحدث الإحصاءات الفصلية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار
والتجارة الخارجية**

**Part 2 : Analysis of latest statistics on Quarterly GDP, Prices and
Foreign Merchandise Trade.**

Table 4 : Quarterly GDP by Activity at Current Prices

Value: Mn Q.R.

جدول ٤ : الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الجارية
القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity	2011	2012		نسبة التغير Q2/2012 إلى Q2/2011	نسبة التغير Q2/2012 إلى Q1/2012	النشاط الاقتصادي
	Q2	Q1	Q2	% Change Q2/2012 over Q2/2011	% Change Q2/2012 over Q1/2012	
Agriculture and fishing	145	148	147	1.4	-0.7	الزراعة والأسماك
Mining and quarrying	89,490	103,460	96,807	8.2	-6.4	التعدين و المحاجر
Manufacturing	16,931	18,407	19,401	14.6	5.4	الصناعة التحويلية
Electricity and water	665	596	733	10.3	23.1	الكهرباء والمياه
Construction	6,100	6,514	7,137	17.0	9.6	التشييد
Trade, restaurants and hotels	9,068	9,167	10,031	10.6	9.4	التجارة والمطاعم والفنادق
Transport and communications	5,415	5,501	6,281	16.0	14.2	النقل والاتصالات
Finance, insurance real estate, business services	16,804	16,771	17,854	6.2	6.5	المالية والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
Government services	10,655	14,756	14,810	39.0	0.4	الخدمات الحكومية
Social services	1,240	1,313	1,377	11.0	4.9	الخدمات الاجتماعية
Domestic services	497	533	577	16.2	8.2	الخدمات المنزلية
FISIM	-2,939	-2,682	-2,792	-5.0	4.1	الخدمات المالية المحتسبة
Import duties	884	895	998	13.0	11.6	رسوم الاستيراد
GDP current prices	154,953	175,377	173,362	11.9	-1.1	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية

جدول ٥: الناتج المحلي الإجمالي الفصلي حسب النشاط بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤
Table 5 : Quarterly GDP by Activity at Constant 2004 Prices
Value: Mn Q.R.
القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity	2011 Q2	2012		نسبة التغير Q2/2012 إلى Q2/2011 % Change Q2/2012 over Q2/2011	نسبة التغير Q2/2012 إلى Q1/2012 % Change Q2/2012 over Q1/2012	النشاط الاقتصادي
		Q1	Q2			
Agriculture and fishing	113	117	115	1.8	-1.9	الزراعة والأسماك
Mining and quarrying	36,579	36,885	36,861	0.8	-0.1	التعدين والمحاجر
Manufacturing	7,590	7,733	8,197	8.0	6.0	الصناعة التحويلية
Electricity and water	665	596	733	10.3	23.1	الكهرباء والمياه
Construction	7,539	8,155	8,293	10.0	1.7	التشييد
Trade, restaurants and hotels	6,481	6,497	6,747	4.1	3.8	التجارة والمطاعم والفنادق
Transport and communications	5,227	5,523	6,171	18.0	11.7	النقل والاتصالات
Finance, insurance real estate, business services	8,675	8,825	9,722	12.1	10.2	المالية والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
Government services	8,226	8,683	8,356	1.6	-3.8	الخدمات الحكومية
Social services	996	1,011	1,020	2.4	0.9	الخدمات الاجتماعية
Domestic services	371	390	413	11.1	5.8	الخدمات المنزلية
FISIM	-2,265	-2,220	-2,459	8.6	10.7	الخدمات المالية المحتسبة
Import duties	658	648	713	8.3	10.1	رسوم الاستيراد
GDP constant 2004prices	80,854	82,842	84,881	5.0	2.5	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤

GDP Second Quarter 2012 (Q2 2012)

الناتج المحلي الإجمالي (الفصل الثاني ٢٠١٢)

Readers are cautioned to keep the seasonality factor in view while comparing data with the preceding quarter .

GDP for the second quarter was estimated at 173.36bn QR, showing an increase, in nominal terms, of 11.9 % over the corresponding quarter (Q2 2011) but a drop of 1.1% over the previous quarter.

In inflation-adjusted terms, GDP grew, in real terms, by 5% over Q2 2011 and 2.5% over Q1 2012. The 5% growth was mainly attributable to expansion in the activities of the Non-Mining sector, a clear signal that the economic diversification effort is bearing fruit. While the y-o-y growth in the Mining sector was 0.8%, that in the Non-Mining sector was 8.5%. The main contributors were: "Manufacturing", which grew by 8.0%, "Construction", by 10.0%; Transport and communication, 18.0%, and Finance, Insurance Real estate and business services, 12.1%.

In nominal terms, Gross Value Added (GVA) of the Oil and gas sector showed an increase of 8.2 % over Q2 2011, but a drop of 6.4% over the previous quarter, primarily due the fall in international prices of crude oil and other associated products. GVA in Non-Mining sectors increased in nominal terms by 16.9% over the estimates of Q2, 2011: Manufacturing increased by 14.6%, Construction by 17%, Trade, Restaurants and Hotels, by 10.6% and Transport and Communication, by 16%. The highest increase was in Government services which rose by 39% mainly as a result of the rise in the salary of the Qatari nationals with effect from September 2011.

ننبه القراء بالأخذ في الاعتبار عامل الموسمية عند مقارنة البيانات مع الفصل السابق

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي خلال الفصل الثاني ١٧٣,٣٦ مليار ريال قطري بزيادة بالقيمة الاسمية قدرها ١١,٩ % مقارنة بالفصل المقابل (الفصل الثاني ٢٠١١) ولكن بانخفاض قدره ١,١ % مقارنة بالربع السابق .

مع مراعاة التضخم فقد نما الناتج المحلي الإجمالي من حيث القيمة الحقيقية بما قدره ٥ % يعزى أساساً إلى التوسع في أنشطة القطاع غير التعدين وهذه إشارة واضحة إلى أن الجهود المبذولة للإحداث التنوع الاقتصادي قد بدأت تؤتي ثمارها بينما بلغ معدل النمو السنوي في قطاع التعدين ٠,٨ % . فإن القطاع غير التعدين نما بمعدل ٨,٥ % وكان المساهمون الرئيسيون على النحول التالي : قطاع الصناعة التحويلية بمعدل نمو ٨,٠ % ، التشييد والبناء بمعدل ١٠ % ، النقل والاتصالات بمعدل ١٨ % ، المالية والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال بمعدل ١٢,١ % .

ومن حيث القيمة الاسمية فإن القيمة المضافة الإجمالية لقطاع النفط والغاز أظهرت زيادة قدرها ٨,٢ % مقارنة بالفصل الثاني ٢٠١١ وانخفاضا قدره ٦,٤ % مقارنة بالفصل السابق ويعزى هذا أساساً لانخفاض الأسعار العالمية للنفط الخام والمنتجات المربوطة به . أما القيمة الإسمية للقيمة المضافة الإجمالية في القطاعات غير التعدين فقد ازدادت بمعدل ١٦,٩ % مقارنة بالفصل الثاني ٢٠١١ وتقصيلاً فقد نما قطاع الصناعات التحويلية بمعدل ١٤,٦ % ، التشييد بمعدل ١٧ % ، التجارة والفنادق والمطاعم بمعدل ١٠,٦ % ، والنقل والاتصالات بمعدل ١٦ % أما أعلى المعدلات فقد كانت في قطاع الخدمات الحكومية حيث بلغ معدل النمو ٣٩ % وذلك نتيجة لزيادة مرتبات الموظفين القطريين اعتباراً من سبتمبر ٢٠١١

Table 6 : Quarterly Consumer Price Index (CPI) 2007=100

جدول ٦ : مؤشر أسعار المستهلك الفصلي (٢٠٠٧ - ١٠٠)

Groups of Commodities	Weight	2011	2012		نسبة التغير Q2/2012 إلى Q2/2011	نسبة التغير Q2/2012 إلى Q1/2012	مجموعات السلع
		Q2	Q1	Q2	% Change Q2/2012 over Q2/2011	% Change Q2/2012 over Q1/2012	
CPI General Index	100.0	108.9	109.8	110.2	1.3	0.4	الرقم القياسي العام
Food, beverages & tobacco	13.2	129.4	132.5	134.2	3.7	1.3	الغذاء والمشروبات والتبغ
Garments and footwear	5.8	112.8	116.5	115.4	2.3	-0.9	الملابس والأحذية
Rent, fuel and energy	32.2	88.6	84.2	83.6	-5.7	-0.7	الإيجار والوقود والطاقة
Furniture, textiles and home appliances	8.2	112.1	116.4	118.4	5.6	1.7	الأثاث، والمنسوجات والأجهزة المنزلية
Medical care and medical services	2.0	112.2	113.5	114.0	1.6	0.4	الرعاية الطبية والخدمات الطبية
Transport and communications	20.5	114.1	114.9	116.4	2.0	1.3	النقل والاتصالات
Entertainment, recreation and culture	10.9	111.7	118.1	119.3	6.8	1.0	التسلية والترفيه والثقافة
Miscellaneous goods and services	7.2	131.5	139.8	138.4	5.2	-1.0	سلع وخدمات متنوعة

Quarterly CPI, Q2 2012 (2007=100)

مؤشر أسعار المستهلك الفصلي، الفصل الثاني ٢٠١٢ (٢٠٠٧=١٠٠)

The Consumer Price Index is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services, such as food, clothing, rental, transportation. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

The quarterly CPI for the second quarter 2012 shows a 0.4% increase when compared to the previous quarter and 1.3% over the corresponding quarter of 2011. The 1.3% increase is the combined effect of the 5.7% drop in the rental group which carries a weight of 32.2%, and increases ranging between 1.6% and 6.8 % in the other major groups.

The 0.4% increase over the previous quarter is the net effect of increases in some groups and drops in others. Drops of about 1% were noted in clothing, rental and miscellaneous goods and services. The other groups registered increases as follows: Food, beverages and tobacco 1.3 %, Furniture, textiles and home appliances, 1.7%, and Transport and communications, 1.3%.

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغيير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل. يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الفصلي يتم الحصول عليه كمتوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

يوضح المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك زيادة قدرها ٠,٤% خلال الفصل الثاني ٢٠١٢ مقارنة بالفصل السابق وكذلك زيادة قدرها ١,٣% مقارنة بالفصل المناظر من عام ٢٠١١. تعزى الزيادة ١,٣% إزالة للأثر المشترك للانخفاض في مجموعة الإيجارات ٥,٧% والتي تبلغ أهميتها النسبية (وزنها) ٣٢,٢% وكذلك الزيادة التي تتراوح ما بين ١,٦% و ٦,٨% في المجموعات الرئيسية الأخرى.

أما الزيادة ٠,٤% عند المقارنة مع الفصل السابق فتعزى إلى الأثر الصافي للزيادات في بعض المجموعات والانخفاض في مجموعات أخرى. ولوحظ انخفاض قدره حوالي ١% في مجموعات الملابس والإيجارات والسلع والخدمات المتنوعة الأخرى. أما بالنسبة للمجموعات الأخرى فقد سجلت زيادات على النحو التالي: المأكولات والمشروبات والتبغ ١,٣%، الأثاث والمنسوجات والأجهزة المنزلية ١,٧%، النقل والاتصالات ١,٣%.

Table 7 : Quarterly Producer Price Index (PPI) 2006=100

جدول ٧ : مؤشر أسعار المنتجين الفصلي ٢٠٠٦ = ١٠٠

Activity group	Weight	2011	2012		نسبة التغير Q2/2012 إلى Q2/2011	نسبة التغير Q2/2012 إلى Q1/2012	مجموعات النشاط
		Q ^٢	Q ^١	Q ^٢	% Change Q2/2012 over Q2/2011	% Change Q2/2012 over Q1/2012	
PPI General Index	100.0	164.1	177.5	169.9	3.6	-4.3	الرقم القياسي العام
Mining and Quarrying	77.1	168.7	186.3	179.0	6.1	-3.9	التعدين واستغلال المحاجر
Condensate (oil extraction)	2.5	151.2	156.7	138.4	-8.5	-11.7	المكثفات (استخراج النفط)
Condensate (gas extraction)	11.6	158.3	163.2	148.5	-6.2	-9.0	المكثفات (استخراج الغاز)
Crude Oil	38.5	181.4	192.5	179.0	-1.3	-7.0	النفط الخام
Natural gas	24.3	155.9	191.1	198.2	27.1	3.8	الغاز الطبيعي
Electricity and Water	1.9	111.6	111.5	116.3	4.1	4.2	الكهرباء والماء
Manufacturing	21.0	151.6	151.0	141.3	-6.8	-6.4	الصناعات التحويلية
Refined petroleum products	12.0	161.5	165.2	147.9	-8.4	-10.4	المنتجات البترولية المكررة
Cement and glass products	1.5	92.6	91.2	92.0	-0.6	0.9	الاسمنت والمنتجات الزجاجية

Quarterly PPI, Q22012 (2006=100)

مؤشر سعر المنتج الفصلي، الفصل الأول ٢٠١٢ (٢٠٠٦=١٠٠)

The Producer Price Index (PPI) measures the rate of change in the average prices received by domestic producers for goods produced and sold in the local market or exported. The PPI is produced on a quarterly basis and covers the "Industrial" Sector namely Mining and Quarrying, Electricity and Water, and Manufacturing. Mining carries 77% of the weight, and Manufacturing 21%.

The PPI for Q2 2012 reached 169.9 showing a rise of 3.6% over the corresponding quarter (Q2 2011), and a drop of (4.3 %) over the previous quarter (Q1 2012).

Comparison with the corresponding quarter (Q22011)

The 3.6% increase over Q2 2011 is the combined effect of the 6.1 % rise in "Mining and Quarrying", 4.1% rise in "Electricity and water" and the drop of (6.8%) in "Manufacturing". In Mining, whilst the price of natural gas went up by 27.1%, the price of Condensate and Crude oil dropped. Condensate produced by oil extraction fell by 8.5%, that by gas extraction by 6.2% and the price of crude oil dropped by 1.3%. The PPI for Manufacturing decreased by 6.8% following drop in the prices of refined petroleum products (8.4%). The PPI for Electricity and Water increased by 4.1%.

Comparison with the previous quarter (Q1 2012)

The 4.3% drop over the previous quarter is explained as follows: The PPI for "Mining" dropped by (3.9%), the combined effect of drops in the price of Condensate by oil extraction (11.7%), condensate by gas extraction (9.0%) and crude oil (7%) and the increase of 3.8% in the price of natural gas. Within "Manufacturing", the overall prices also dropped by 6.4%. The PPI for Electricity and Water recorded an increase of 4.2%.

مؤشر أسعار المنتجين هو مقياس لمعدل التغيير في متوسط الأسعار التي يتلقاها المنتجون المحليون في مقابل السلع المنتجة والمباعة في السوق المحلي أو التي يتم تصديرها . يتم إصدار مؤشر أسعار المنتجين على أساس ربع سنوي ويشمل القطاع الصناعي أي قطاع التعدين والمحاجر، والكهرباء والمياه، والصناعات التحويلية . تبلغ الأهمية النسبية لقطاع التعدين ٧٧% في حين أن الصناعات التحويلية تبلغ ٢١% .

بلغ مؤشر أسعار المنتجين ١٦٩,٩ في الربع الثاني من ٢٠١٢، حيث حدث ارتفاعاً بنسبة ٣,٦٪ عن الربع المقابل (الربع الثاني ٢٠١١)، و حدث انخفاض بنسبة ٤,٣٪ مقارنة بالربع السابق (الربع الأول ٢٠١٢).

مقارنة مع الربع المقابل (الربع الثاني ٢٠١١)

ارتفع الرقم القياسي بنسبة ٣,٦٪ عن الربع الثاني ٢٠١١ وهذا الارتفاع نتيجة الأثر المشترك لارتفاع في مجموعة التعدين و المناجم بنسبة ٦,١٪، وارتفاع ٤,١٪ في مجموعة الكهرباء والماء، أما مجموعة الصناعات التحويلية فقد شهدت انخفاض بنسبة ٦,٨٪. في مجموعة التعدين ارتفع الرقم القياسي لمجموعة الغاز الطبيعي بنسبة ٢٧,١، أما مجموعة النفط الخام فقد شهدت تراجع بنسبة (١,٣%)، وفي مجموعة المكثفات المنتجة من النفط حصل انخفاض بنسبة (٨,٥٪)، والمكثفات المنتجة من شركات الغاز انخفضت بنسبة (٦,٢٪). بالنسبة لمؤشر أسعار المنتجين الخاص بمجموعة الصناعة التحويلية تراجع بنسبة (٦,٨٪)، بسبب الانخفاض في مجموعة المنتجات البترولية المكررة بنسبة (٨,٤٪). بالنسبة لمؤشر أسعار المنتجين للكهرباء والمياه ارتفع بنسبة ٤,١٪.

مقارنة مع الربع السابق (الربع الأول ٢٠١٢)

يفسر الانخفاض بنسبة ٤,٣٪ عن الربع السابق بما يلي: انخفض مؤشر أسعار المنتجين لمجموعة التعدين بنسبة (٣,٩٪)، وذلك بسبب التأثير المشترك لانخفاض مجموعة المكثفات من استخراج النفط (١١,٧٪)، و المكثفات من استخراج الغاز بنسبة (٩,٠٪)، والنفط الخام (٧٪)، أما مجموعة الغاز الطبيعي فقد حصل ارتفاع وقدره ٢٣,٨٪. أيضاً في مجموعة الصناعات التحويلية حصل انخفاض بنسبة (٦,٤٪). بينما سجل مؤشر أسعار المنتجين للكهرباء والمياه زيادة قدرها ٤,٢٪.

Table 8 : Imports by SITC, 2008-2011

Value (C.I.F): Million Q.R.

جدول ٨ : الواردات حسب التصنيف الدولي الموحد ، ٢٠١١-٢٠٠٨
القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

S.I.T.C Sections	2008	2009	2010	2011*	أقسام التصنيف الدولي الموحد
(0) Food and live animals	5,227.1	5,249.7	6,154.0	6,979.3	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	627.2	737.2	775.3	817.0	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	2,387.4	1,944.6	3,035.8	5,785.7	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	675.6	454.2	754.4	968.7	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	272.3	243.2	244.9	332.5	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	5,712.1	6,344.0	6,667.9	6,560.2	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	26,124.6	19,351.4	16,717.0	14,198.4	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	52,604.7	48,502.6	41,077.0	35,358.7	الألات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	7,905.2	7,863.5	8,653.1	9,405.4	مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classify elsewhere in SITC	20.1	25.5	513.6	852.4	بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Grand Total	101,556.3	90,715.9	84,593.0	81,258.5	الإجمالي

*Preliminary Estimates

* تقديرات أولية.

Foreign Merchandise Trade -2011

Data on foreign merchandise trade are compiled following international recommendations International merchandise trade statistics (ITMS). The Customs Department is the source for data on imports and for some exported items. Data on exports (oil, gas and petroleum products) are collected directly from the exporting companies. Imports are valued at cost, insurance, and freight (C.I.F.) and Exports at free on board (F.O.B.). For analysis and international comparison purposes, it is recommended to classify imports and exports by the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes account of the nature of the products.

Imports, 2011

The value of goods imported in 2011 was 81,275 Mn QR. About 46% of total imports comprised imports of raw materials and intermediate goods; around 44%, machinery and equipment, and 10%, consumption goods. Compared to 2010, imports were 3.9% lower, mainly resulting from reductions in the value of "Machinery and equipment" (-15.1%) and "Manufactured goods classified chiefly by material" in particular cement and iron and steel products (-13.9%). On the other hand, "Food and live animals" increased by 13.5% and "Crude materials, inedible, except fuels" increased by 90.6%, attributable to import of alumina which tripled.

Exports, 2011

Exports refer to the exports of domestically produced goods. The total value of exports in 2011 attained 410,456 Mn QR showing an increase of 54.9% over 2010. Exports of oil and gas which represented 93% increased by 55.6%. The remaining exports comprising mainly petro chemicals and manufactured goods increased on average by 43%.

Re-exports, 2011

Re-exports refer to exports of imported goods. In 2011, the total value of re-exports amounted to 5,591 Mn QR comprising mainly of machinery of equipment (4,218 Mn QR) and "Miscellaneous goods classified by material" (613 Mn QR) and "Miscellaneous manufactured articles (506 Mn QR). Compared to 2010, total re-exports was lower by 23.6%, mainly attributable to lower re-exports of machinery and equipment.

التجارة الخارجية للبضائع ٢٠١١

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقاً للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلعية. تعتبر إدارة الجمارك المصدر لبيانات الواردات ولبعض بنود الصادرات. بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية يتم الحصول عليها مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمة الواردات على أساس سيف (التكلفة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر على أساس فوب. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فمن المستحسن تصنيف الواردات والصادرات وفقاً للتصنيف الموحد للتجارة الدولية (S.I.T.C) والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

واردات ٢٠١١

بلغت قيمة السلع المستوردة ٨١٢٧٥ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١ شكلت واردات المواد الخام والسلع الوسيطة ٤٦% في حين شكلت الآلات والمعدات ٤٤% والسلع الاستهلاكية ١٠%. مقارنة بالعام ٢٠١٠ فقد انخفضت الواردات بنسبة ٣,٩% ويعزى هذا الانخفاض إلى انخفاض قيمة الآلات والمعدات (بنسبة ١٥,١%) وكذلك السلع المصنفة حسب المادة خاصة الإسمنت والحديد ومنتجات الصلب (بنسبة ١٣,٩%). من ناحية أخرى فقد ارتفعت قيمة الأغذية والحيوانات الحية بنسبة ١٣,٥%، المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا الوقود بنسبة ٩٠,٦% وهذا يعود إلى استيراد الألومنيوم التي تضاعفت ثلاث مرات.

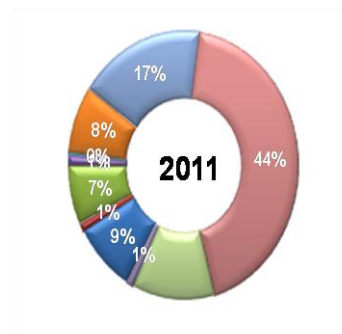
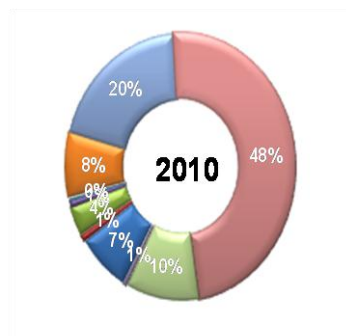
صادرات ٢٠١١

الصادرات هنا تشير إلى صادرات السلع المنتجة محلياً. بلغت قيمة الصادرات ٤١٠٤٥٦ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١ أي بزيادة نسبتها ٥٤,٩% مقارنة بالعام ٢٠١٠. صادرات النفط والغاز التي تشكل ٩٣% من إجمالي الصادرات ارتفعت بنسبة ٥٥,٦%. أما الصادرات الأخرى التي تتألف أساساً من البتروكيماويات والسلع المصنعة فقد ارتفعت في المتوسط بنسبة ٤٣%.

إعادة التصدير ٢٠١١

إعادة التصدير يشير إلى صادرات السلع المستوردة. بلغت القيمة الإجمالية لإعادة التصدير ٥٥٩١ مليون ريال قطري في عام ٢٠١١ والتي تتألف أساساً من الآلات والمعدات (٢١٨ مليون ريال قطري) والبضائع المتنوعة حسب المادة (٦١٣ مليون ريال قطري) ومصنوعات متنوعة (٥٠٦ مليون ريال قطري). مقارنة بالعام ٢٠١٠ فقد انخفضت قيمة إجمالي إعادة التصدير بنسبة ٢٣,٦% ويعزى ذلك أساساً على انخفاض قيمة إعادة التصدير من الآلات والمعدات.

التوزيع النسبي للواردات حسب التصنيف الدولي الموحد S.I.T. الموزع النسبي لـ



- الأغذية والحيوانات الحية
Food and live animals
- المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
Crude materials, inedible, except fuels
- الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
Animal and vegetable oils, fats and waxes
- مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
Manufactured goods classified chiefly by material
- مصنوعات متنوعة
Miscellaneous manufactured articles

- المشروبات والتبغ
Beverages and tobacco
- الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Mineral fuels, lubricants and related materials
- المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
Chemicals and related products n.e.s.
- الآلات والمكينات ومعدات النقل
Machinery and transport equipment
- بضائع وبلغ أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Commodities and transactions not classified elsewhere in sitc

Table 9 : Imports by SITC, Quarterly series, 2011

Value (C.I.F): Million Q.R

جدول ٩ : الواردات حسب التصنيف الدولي الموحد ، سلسلة فصلية ٢٠١١
القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2011*				التغيير من سنة إلى سنة % chg. Y-O-Y**				أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
(0) Food and live animals	1,588	1,635	1,756	2,006	17.6	11.0	19.4	7.8	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	178	228	213	198	2.5	19.5	32.8	(21.0)	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	993	1,190	1,785	1,817	130.7	149.4	100.3	46.9	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	191	228	288	261	8.0	21.5	61.6	23.6	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	71	73	95	94	21.2	17.3	54.5	49.2	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	1,648	1,601	1,532	1,779	19.2	(10.5)	(0.6)	(9.0)	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	3,114	3,657	3,468	3,960	(22.0)	(1.9)	(14.5)	(19.9)	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	8,358	8,853	8,444	9,704	(6.8)	(0.8)	(11.4)	(29.0)	الألات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	1,993	2,244	2,508	2,673	1.7	18.1	33.4	(8.2)	مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classify elsewhere in SITC	130	144	245	333	29.6	87.3	119.3	48.3	بضائع وسلع أخرى غير داخلية ولا مصنفة في موضع آخر
Grand Total	18,262	19,854	20,334	22,826	(1.7)	5.5	2.3	(16.4)	الإجمالي

جدول ١٠ : الصادرات من السلع المحلية حسب التصنيف الدولي الموحد ،
٢٠١١-٢٠٠٨

Table 10 : Exports of domestic goods by SITC, 2008-2011

Values (F.O.B): Million Q.R.

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

S.I.T.C Sections	2008	2009	2010	2011*	أقسام التصنيف الدولي الموحد
(0) Food and live animals	43.9	111.6	140.2	123.8	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	3.3	6.0	12.4	6.8	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	1,002.6	494.1	744.2	1,439.9	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	222,750.9	155.7	245,261.5	381,724.9	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	1.0	3.2	4.8	3.6	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	16,566.8	11.9	13,493.1	19,745.9	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,347.7	2,060.0	5,007.4	7,094.1	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	102.3	125.7	247.9	231.4	الألات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	29.5	61.7	80.1	85.9	مصنوعات متنوعة
Grand Total	241,847.9	170,497.6	264,991.7	410,456.1	الإجمالي

*Preliminary Estimates

*تقديرات أولية.

التوزيع النسبي للصادرات المحلية حسب التصنيف الدولي الموحد S.I.T.C

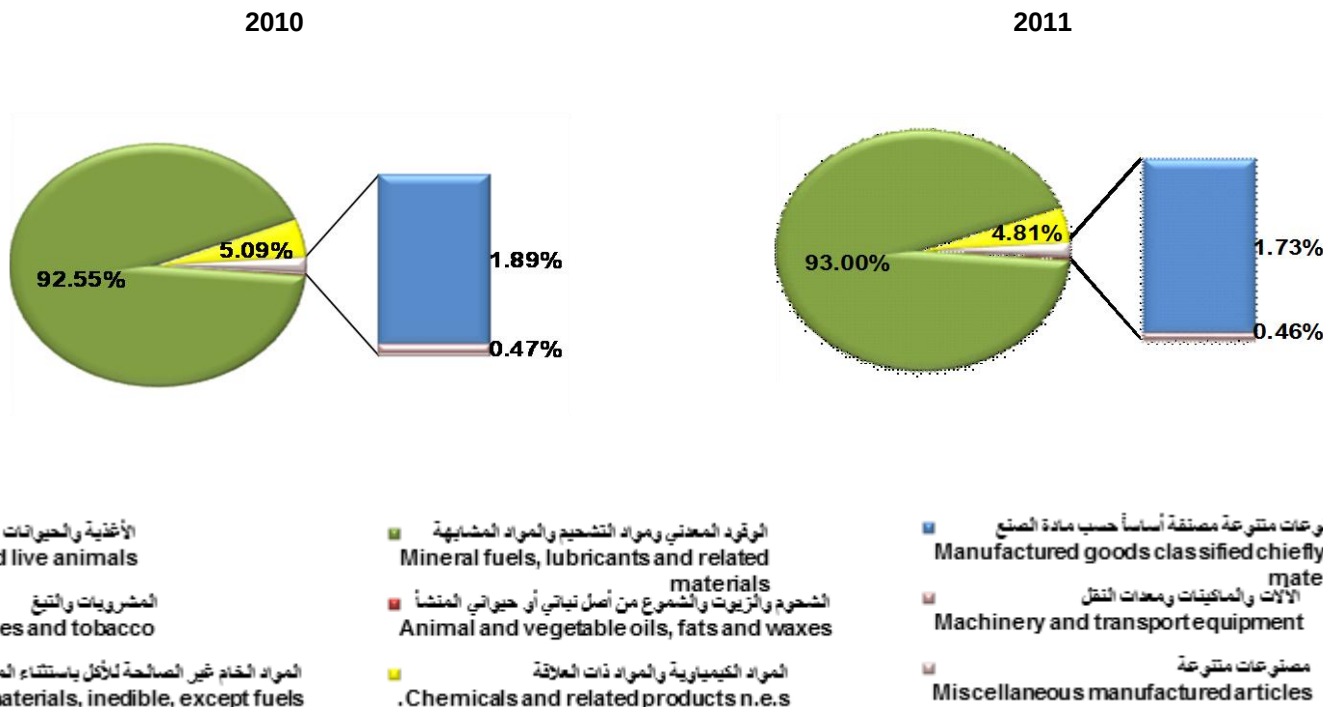


Table 11 : Exports of domestic goodsby SITC, Quarterly series, 2011

Value (F.O.B): Million Q.R.

جدول ١١ : الصادرات من السلع المحلية حسب التصنيف الدولي الموحد ،
سلسلة فصلية ٢٠١١
القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

S.I.T.C Sections	2011*				التغيير من سنة إلى سنة % chg. Y-o-Y**				أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
(0) Food and live animals	21	29	16	58	(18.4)	(25.1)	23.6	(7.9)	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	1	3	2	1	(12.0)	16.9	(33.1)	(77.8)	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	294	376	367	403	87.2	116.5	154.2	49.7	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	83,096	96,677	101,376	100,575	45.5	73.0	67.4	40.3	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	1	1	0	1	76.1	(5.9)	(41.7)	(55.9)	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	4,380	4,985	5,356	5,025	41.9	81.5	50.2	22.7	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,358	1,624	2,149	1,963	8.8	51.2	45.3	62.7	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	25	49	53	104	(59.7)	(21.0)	74.2	12.1	الألات والمكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	17	24	21	24	66.6	53.0	21.6	(35.6)	مصنوعات متنوعة
Grand Total	89,192	103,769	109,339	108,156	44.6	73.0	66.1	39.6	الإجمالي

Table12 : Re-Exports by SITC, 2008-2011

Value (F.O.B): Million Q.R.

جدول ١٢ : إعادة التصدير حسب التصنيف الدولي الموحد ، ٢٠١١-٢٠٠٨
القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2008	2009	2010	2011*	أقسام التصنيف الدولي الموحد
(0) Food and live animals	46.4	46.4	88.9	65.5	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	2.3	0.8	4.3	2.0	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	10.2	10.5	62.9	97.1	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	4.0	6.8	9.4	3.3	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	0.1	0.8	2.1	2.5	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	50.5	67.0	193.6	78.8	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	211.4	788.6	597.8	613.3	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	2,666.1	3,097.6	6,024.9	4,218.5	الآلات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	158.9	229.4	325.2	506.5	مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classify elsewhere in SITC	0.4	0.5	8.7	3.3	بضائع وسلع أخرى غير داخلية ولا مصنفة في موضع آخر
Grand Total	3,150.3	4,248.4	7,317.8	5,590.8	الإجمالي

*Preliminary Estimates

* تقديرات أولية.

Table 13 : Re-Exports by SITC, Quarterly series, 2011

Value (F.O.B): Million Q.R.

جدول ١٣ : إعادة التصدير حسب التصنيف الدولي الموحد ، سلسلة فصلية ٢٠١١
القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

SITC Sections	2011*				التغيير من سنة إلى سنة Y-o-Y % chg.				أقسام التصنيف الدولي الموحد
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	
(0) Food and live animals	12	11	28	14	(18.2)	(19.4)	179.6	(72.0)	الأغذية والحيوانات الحية
(1) Beverages and tobacco	0	0	1	0	(75.4)	(57.5)	193.2	(59.8)	المشروبات والتبغ
(2) Crude materials, inedible, except fuels	9	17	39	32	(13.9)	70.4	224.7	4.6	المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء المحروقات
(3) Mineral fuels, lubricants and related materials	1	1	1	1	(74.6)	(30.9)	(61.7)	(71.5)	الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
(4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	0	0	1	1	300.2	(3.6)	8.5	(1.0)	الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
(5) Chemicals and related products n.e.s.	18	30	14	17	(17.5)	(62.4)	(28.0)	(76.7)	المواد الكيميائية والمواد ذات العلاقة
(6) Manufactured goods classified chiefly by material	126	132	132	223	70.1	39.9	(25.2)	(11.7)	مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
(7) Machinery and transport equipment	1,125	1,328	875	892	(2.5)	(10.3)	(33.8)	(56.9)	الألات والماكينات ومعدات النقل
(8) Miscellaneous manufactured articles	249	146	42	70	314.7	109.8	(37.5)	(45.6)	مصنوعات متنوعة
(9) Commodities and transactions not classify elsewhere in SITC	3	1	-	0	340.9	(62.9)	(100.0)	(100.0)	بضائع وسلع أخرى غير داخلية ولا مصنفة في موضع آخر
Grand Total	1,542	1,666	1,132	1,250	15.2	(5.0)	(29.7)	(52.2)	الإجمالي

*Preliminary Estimates ** Y-O-Y : change over corresponding quarter of previous year

*تقديرات أولية **التغيير بالمقارنة مع الفصل المناظر بالسنة الماضية

الجزء الثالث : الموضوع المختار :

تحليل الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠١١ – ٢٠٠٦

Part 3 : Selected Theme:

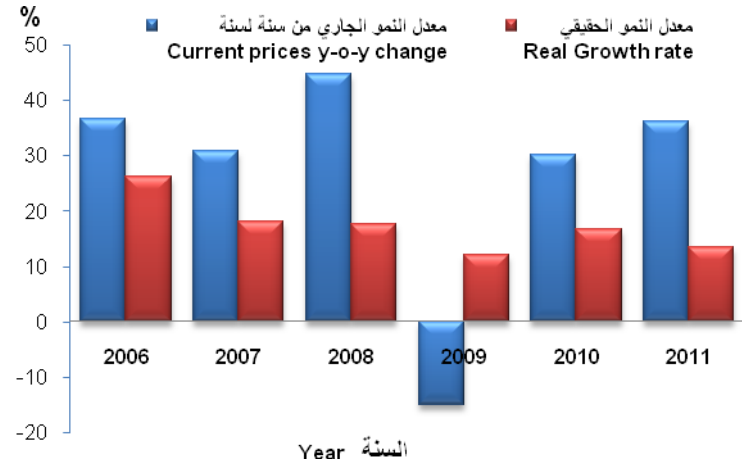
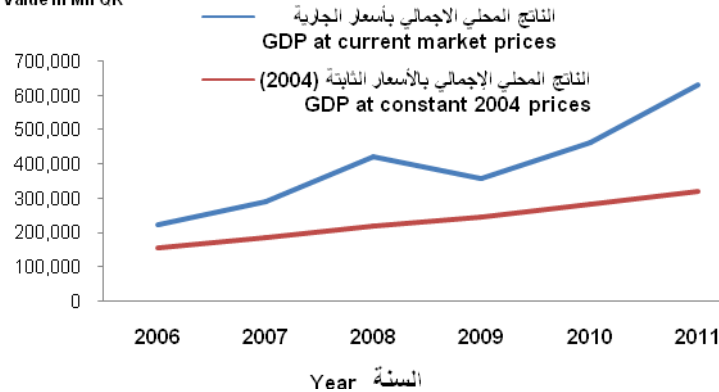
Analysis of GDP by Economic Activity, 2006-2011

Table 14 : GDP at Current and Constant 2004 Prices,2006-2011

جدول ١٤ : تحليل الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط بالأسعار الجارية والثابتة
٢٠١١ - ٢٠٠٦

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GDP at current prices(Mn QR)	221,611	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية (مليون ر.ق.)
GDP at constant 2004 prices(Mn QR)	156,662	184,838	217,486	243,492	284,226	321,129	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق.)
Current prices y-o-y change	36.7%	30.9%	44.6%	-15.2%	30.2%	36.1%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	26.2%	18.0%	17.7%	12.0%	16.7%	13.0%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	141.5	157.0	192.9	146.2	163.1	196.5	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



Analysis of GDP by Economic Activity, 2006-2011

تحليل الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠١١ - ٢٠٠٦

GDP is the sum of Gross Value Added (GVA) of the economic activity groups (ISIC Rev3 adapted for GCC). For market producers, GVA is calculated as gross output less intermediate consumption. For non-market producers, GVA is calculated at cost.. As GVA is valued at producer prices, adjustments are made to the total of all the GVAs to obtain GDP at market prices. The adjustments are made by adding taxes on products and by subtracting the Financial Services Indirectly Measured (FISIM) used as intermediate consumption.

Estimates of GVA by activity and GDP (at current and constant prices) are regularly produced and published on a quarterly and annual basis. The base year for the estimation of constant prices is the year 2004. Preliminary estimates are based on an "indicator" method supplemented with quarterly data from some administrative sources. These estimates are later revised incorporating survey data collected through the comprehensive Annual Economic Surveys (AES).

During the period 2006 to 2011, GDP, in nominal terms, increased threefold from 221,611 million QR to 630,843 million QR. In constant prices, that is after elimination of the effects of prices, real GDP (in volume terms), grew by around 15.5% annually. The highest growth rate of 26.2% was achieved in 2006. The growth rate for the year 2011 is estimated at 13.0%.

الناتج المحلي الإجمالي هو مجموع إجمالي القيمة المضافة لمجموعات الأنشطة الاقتصادية (وفقاً للتصنيف الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية تنقيح (١-٣) و المعتمد لدول مجلس التعاون الخليجي. بالنسبة لمنتجات السوق فإن القيمة المضافة الإجمالية يتم احتسابها عن طريق طرح الاستهلاك الوسيط من إجمالي الإنتاج. إنتاج السلع والخدمات غير السوقية يتم تقييمها حسب التكلفة. وحيث أن القيمة المضافة الإجمالية تقويم حسب أسعار المنتج فإنه يتم إجراء تعديلات على مجموع القيم المضافة الإجمالية وصولاً إلى قيمة الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق. هذه التعديلات تكون عن طريق إضافة الضرائب على المنتجات وطرح الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة (FISIM) المستخدمة كاستهلاك وسيط.

تقديرات إجمالي القيمة المضافة وكذلك الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية و الثابتة) يجري إعدادها ونشرها بصورة منتظمة بدورية سنوية وفصلية، و سنة الأساس لتقديرات الأسعار الثابتة هي ٢٠٠٤. التقديرات الأولية تعتمد على طريقة المؤشر مدعومة ببيانات فصلية من بعض المصادر الإدارية. يتم مراجعة هذه التقديرات لاحقاً بعد الأخذ في الاعتبار البيانات التي يتم جمعها من خلال المسوح الاقتصادية السنوية الشاملة.

خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ تضاعف الناتج المحلي الإجمالي حسب القيمة الاسمية ثلاثة أضعاف تقريباً من ٢٢١٦١١ مليون ريال قطري إلى ٦٣٠٨٨٣ مليون ريال قطري. أما بالأسعار الثابتة فقد نما الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي (بعد إزالة آثار الأسعار) بمعدل قدره ١٥,٥% سنوياً. تحقق أعلى معدل نمو في العام ٢٠٠٦ حيث بلغ ٢٦,٢% أما معدل النمو في العام ٢٠١١ فقد كانت ١٣,٠%.

Table 15 : GDP by Economic Activity
Agriculture and Fishing

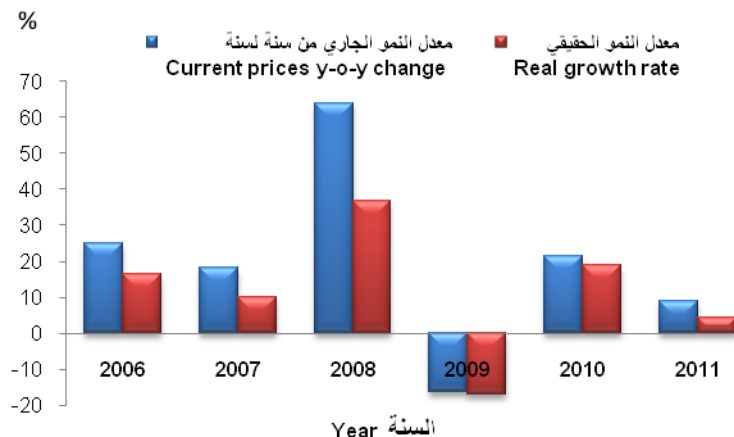
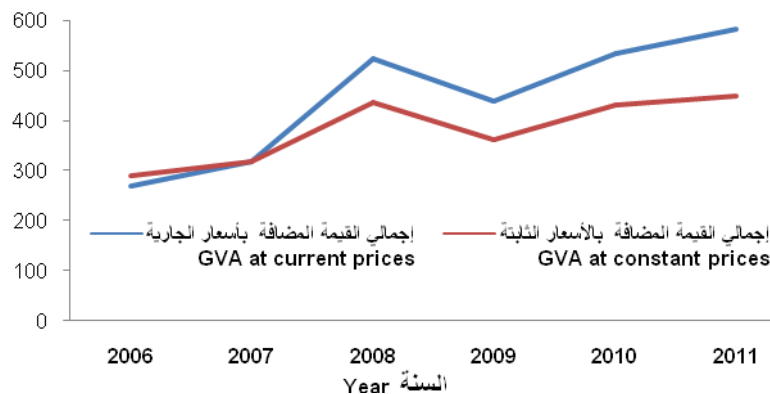
جدول ١٥ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الزراعة وصيد البحر

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	270	319	523	439	534	582	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	290	319	436	362	431	450	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	25.0%	18.1%	63.9%	-16.1%	21.6%	8.9%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	16.5%	10.0%	36.7%	-17.0%	19.0%	4.5%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	93.1	100.0	120.0	121.3	124.0	129.2	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات أولية ** تقديرات معدلة

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



Agriculture and Fishing

الزراعة وصيد البحر

The share of Agriculture and Fishing in GDP is negligible at around 0.1%. Cultivable land accounts for approximately 6% of Qatar's total surface area. Data on harvested production inclusive of own-account production, and farm gate prices, for some 25 products, are received on a quarterly basis from the Ministry of Environment. Fodder accounts for about 80% of agricultural output and the remaining represents the cultivation of fruits and vegetables. Estimates for the output for Fishing are made based on information on quantity of fresh fish caught multiplied by the average price for each kind of fish. In the absence of detailed information on production costs, fixed technical coefficients (ratios of intermediate expenditure to output) are used to derive GVA.

GVA of Agriculture and Fishing in 2011 is estimated at 582 Mn QR. The annual average growth rate between 2006 and 2011 was around 9%. The growth rate in 2011 was about 4.5%.

مساهمة قطاع الزراعة و صيد الأسماك في الناتج المحلي الإجمالي تكاد لا تذكر عند حوالي ٠.١%. تمثل الأراضي القابلة للزراعة حوالي ٦% من المساحة الإجمالية لدولة قطر. يتم الحصول على بيانات المحاصيل المنتجة بما في ذلك الإنتاج للحساب الخاص لنحو ٢٥ منتج و كذلك اسعار المنتج (باب المزرعة) من وزارة البيئة وذلك بصورة فصلية (ربع سنوية). تشكل الأعلاف حوالي ٨٠% من الإنتاج الزراعي و المتبقي يمثل إنتاج الفواكه و الخضروات. تقديرات إنتاج صيد الأسماك يتم على أساس بيانات كمية الأسماك الطازجة التي يتم صيدها مضروبا في متوسط سعر كل نوع من الأسماك. في ظل عدم وجود بيانات مفصلة عن تكاليف الإنتاج جرى استخدام معامل فنية ثابتة (نسبة الاستهلاك الوسيط إلى الإنتاج) وصولا إلى إجمال القيمة المضافة.

قدّرت القيمة المضافة الإجمالية لقطاع الزراعة وصيد الأسماك بما قيمته ٥٨٢ مليون ريال قطري خلال العام ٢٠١١. و كان متوسط معدل النمو السنوي للفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ حوالي ٩% أما معدل النمو خلال ٢٠١١ فقد بلغ ٤.٥%.

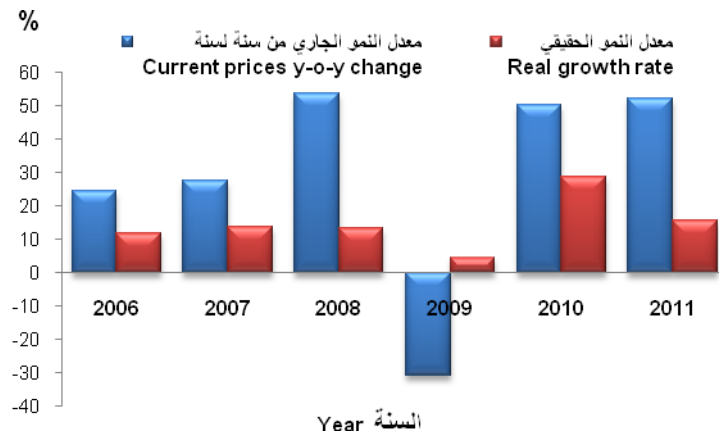
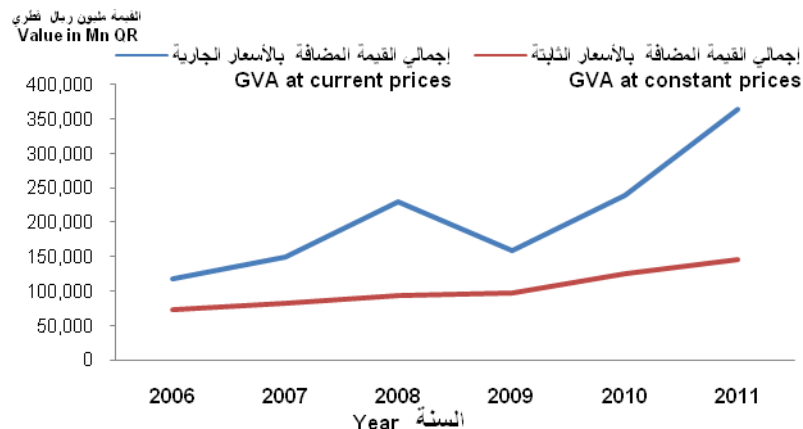
Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Mining and Quarrying

جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
المناجم والمحاجر

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	117,469	150,014	230,312	159,467	239,745	364,458	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	72,653	82,670	93,591	97,817	126,029	145,869	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	24.3%	27.7%	53.5%	-30.8%	50.3%	52.0%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	11.7%	13.8%	13.2%	4.5%	28.8%	15.7%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	161.7	181.5	246.1	163.0	190.2	249.9	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات أولية ** تقديرات معدلة



Mining and Quarrying

المناجم والمحاجر

Qatar is endowed with rich natural resources, with proven reserves of hydrocarbons consisting of 884 trillion cubic feet of natural gas deposits, 3.3 billion barrels of crude oil and 22.7 billion barrels of condensates. Mining has been the backbone and the main driver of the economy. The share of Mining in nominal GDP increased from 53.0% in 2006 to 57.7% in 2011. GVA generated from production of gas (Natural Gas Liquids (NGL), Condensates, and Liquefied Natural Gas (LNG) has outpaced that of Crude oil.

Qatar Petroleum (QP) is the main source of information. Data on some 50 products are regularly collected on a quarterly basis. A quarterly volume index of production is used to extrapolate from the previous year's GVA. The preliminary estimates are revised when more detailed data from the AES become available. Because of the multiple activities carried out by some of the enterprises, extra care is taken to ensure their proper classification, in particular, for mining services which are, at times, confounded with construction activities.

During the period 2006 to 2011, GVA of Mining increased threefold from 117,469 Mn QR and attained 364,458 Mn QR in 2011. The annual average increase, in nominal terms, works out to 25.4% and in volume terms, to 15.0%. In 2011, GVA increased by 52%, attributable to an increase of 15.7%, in volume and, 31.3%, in prices.

تمتلك دولة قطر موارد طبيعية غنية حيث أن لديها من الاحتياطات من النفط والغاز المثبتة ما مقداره ٨٨٤ تريليون قدم مكعب من الغاز الطبيعي فضلاً عن ٢٢,٧ مليار برميل من المكثفات. يعتبر نشاط التعدين العمود الفقري و المحرك الرئيسي للاقتصاد وقد ارتفعت مساهمة قطاع التعدين في الناتج المحلي الإجمالي بالقيمة الإسمية من ٥٣,٠% في العام ٢٠٠٦ إلى ٥٧,٧% في العام ٢٠١١. وقد فاقت القيمة المضافة الإجمالية المتولدة من إنتاج الغاز (سوائل الغاز الطبيعي NGL والمكثفات والغاز الطبيعي المسال LNG) تلك المتولدة من إنتاج النفط الخام.

قطر للبترول هي المصدر الرئيسي للبيانات حيث يتم الحصول على بيانات حوالي ٥٠ منتج بصورة منتظمة وعلى أساس فصلي. ويجري استخدام مؤشر حجمي فصلي لاستقراء القيمة المضافة الإجمالية خلال العام السابق ويتم مراجعة التقديرات الأولية عندما تتوفر بيانات أكثر تفصيلاً من خلال المسوح الاقتصادية السنوية. بسبب الأنشطة المتعددة التي تقوم بها بعض الشركات يتم أخذ المزيد من الحيلة لضمان تصنيف تلك الشركات بشكل صحيح وعلى وجه الخصوص الخدمات المرتبطة بالتعدين والتي هي في بعض الأحيان تتداخل مع أنشطة التشييد.

خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ تضاعفت القيمة المضافة الإجمالية لقطاع التعدين بنحو ثلاثة أضعاف حيث ارتفعت من ١١٧,٤٦٩ مليون ريال قطري إلى ٣٦٤,٤٥٨ مليون ريال قطري وقد بلغ متوسط الزيادة السنوية الإسمية حوالي ٢٥,٤% أما من حيث الحجم فقد بلغت الزيادة نحو ١٥,٠% خلال العام ٢٠١١ وصلت الزيادة في القيمة المضافة الإجمالية نحو ٥٢% منها ١٥,٧% بسبب الزيادة في الحجم و ٣١,٣% بسبب زيادة الأسعار.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Manufacturing

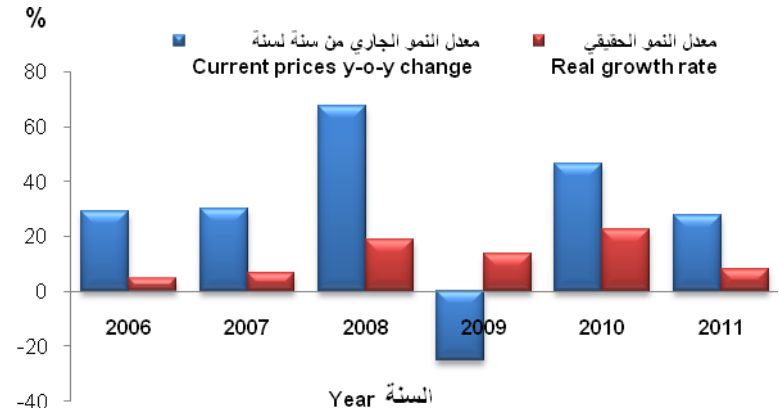
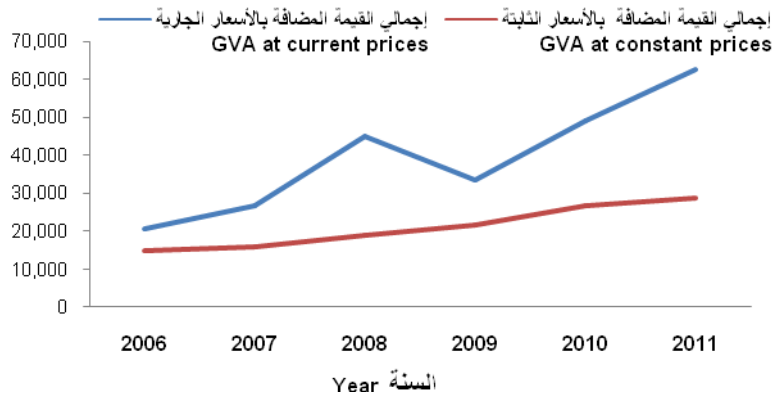
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
 الصناعة التحويلية

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	20,617	26,810	44,853	33,570	49,185	62,690	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	15,040	16,058	19,088	21,709	26,570	28,664	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	28.9%	30.0%	67.3%	-25.2%	46.5%	27.5%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	4.7%	6.8%	18.9%	13.7%	22.4%	7.9%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	137.1	167.0	235.0	154.6	185.1	218.7	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
 Value in Mn QR



Manufacturing

الصناعة التحويلية

Growth in Manufacturing reflects the economic diversification taking place in the economy. Expansion of the existing capacity and new production plants for the manufacture of downstream hydro-carbon products such as GTL, polymers, methanol as well as growth in the manufacture of other product groups (iron and steel, fertilizers, etc.) contributed to the growth momentum.

The share of Manufacturing in GDP during 2006-2011 has hovered around 10%.

Data on quantities and values are collected from Qatar Petroleum (QP) and through the Quarterly Producer Price Index (PPI) surveys. Estimates of GVA are made for some 30 industry groups.

Between 2006 and 2011, GVA of Manufacturing increased threefold from 20,617 Mn QR in 2006 to 62,690 Mn QR. In nominal terms, GVA increased on average by 24.9% annually, and in volume terms, by 13.8% annually. The highest growth rate of 22.4% (in real terms) was recorded in 2010. The growth rate for 2011 tapered off to 7.9%.

إن النمو في قطاع الصناعات التحويلية يعكس التنوع الاقتصادي الذي يحدث في اقتصاد الدولة. ويعزى هذا النمو إلى توسع الطاقات الحالية ومنشآت الإنتاج الجديدة لتصنيع المنتجات الهيدروكربونية مثل تحويل الغاز إلى سائل وإنتاج البولييمر والميثانول فضلاً عن النمو في صناعة المنتجات الأخرى كالحديد والصلب و الأسمدة وغيرها.

تراوحت مساهمة قطاع الصناعة التحويلية من الناتج المحلي الإجمالي خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ حوالي الرقم ١٠%.

يتم جمع بيانات الكميات و القيم من قطر للبترول و كذلك من خلال المسوح الفصلية لمؤشر أسعار المنتجين ويجري عمل تقديرات القيمة المضافة الإجمالية لنحو ٣٠ مجموعة من الصناعات التحويلية.

خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ تضاعفت القيمة المضافة الإجمالية لقطاع الصناعات التحويلية بنحو ثلاثة أضعاف مرتفعة من ٢٠٦١٧ مليون ريال قطري في ٢٠٠٦ إلى ٦٢٦٩٠ مليون ريال قطري في ٢٠١١. وبلغ متوسط الزيادة السنوية للقيمة المضافة الإجمالية الإسمية ٢٤,٩% أما من حيث الحجم فإن متوسط الزيادة السنوية كان ١٣,٨%. وقد سجل أعلى متوسط نمو (من حيث القيمة الحقيقية) في العام ٢٠١٠ حيث بلغ ٢٢,٤% وتراجع إلى ٧,٩% خلال العام ٢٠١١.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Electricity and Water

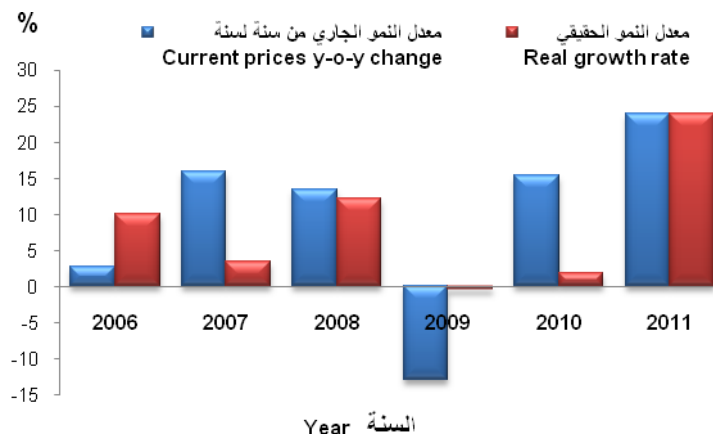
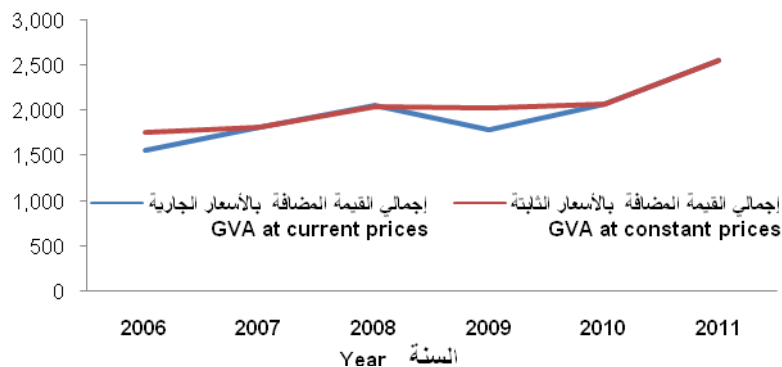
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الكهرباء والماء

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	1,569	1,820	2,063	1,794	2,070	2,564	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق.)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	1,757	1,817	2,040	2,031	2,070	2,564	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق.)
Current prices y-o-y change	2.8%	16.0%	13.4%	-13.0%	15.4%	23.9%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	10.1%	3.4%	12.3%	-0.4%	1.9%	23.9%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	89.3	100.2	101.1	88.3	100.0	100.0	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



Electricity and Water

الكهرباء والماء

The share of "Electricity and Water" in GDP stayed at around 0.4% during the 2006-2011 period. Data on quantity of production and distribution of electricity and water are collected regularly, on a quarterly basis, directly from the producers and the distributor companies.

The production account for Electricity and for Water are compiled separately. The Producer Price Index covers electricity and water. Output is valued at producer prices because of the difficulty to ascertain some implicit subsidies.

In 2011, the distribution network was expanded to meet the growing demand for electricity and water. Correspondingly, GVA in nominal terms increased by 23.9% in 2011, which is totally explained by increases in quantity. Producer prices in 2011 remained at the previous year's level

مساهمة قطاع الكهرباء و الماء خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ ظلت كما هي في حدود ٠,٤%. يتم جمع بيانات إنتاج و توزيع الكهرباء و الماء بشكل منتظم من الشركات المنتجة و الموزعة و على أساس فصلي.

يتم إعداد حساب إنتاج الكهرباء الماء بشكل منفصل لكل منهما كما أن مؤشر أسعار المنتجين يشمل الكهرباء و المياه. يتم تقدير قيمة الإنتاج وفقاً لأسعار المنتجين بسبب صعوبة التحقق من بعض الدعم الضمني في هذا النشاط.

خلال العام ٢٠١١ جرى توسيع شبكات التوزيع لتلبية الطلب المتزايد على الكهرباء الماء. وبالمقابل ارتفعت القيمة المضافة الإجمالية الإسمية بنسبه ٢٣,٩% خلال العام ٢٠١١ و التي تعزى تماماً للزيادة في الكميات و قد ظلت اسعار المنتجين خلال العام ٢٠١١ على نسب مستوى اسعار العام السابق.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Construction

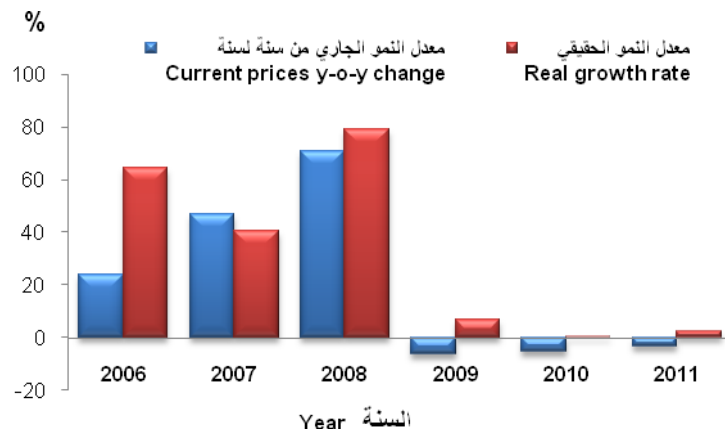
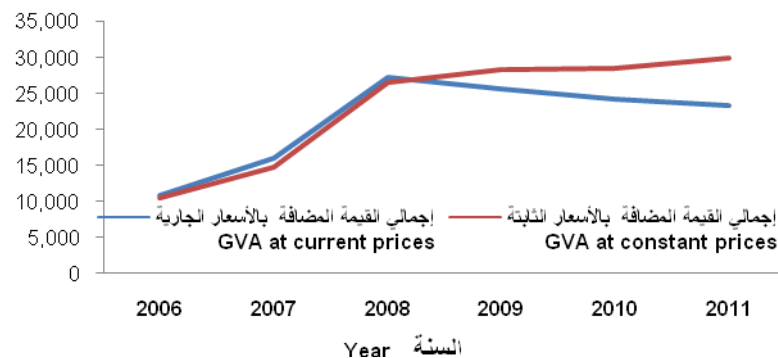
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
التشييد

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	10,846	15,925	27,199	25,522	24,144	23,825	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	10,519	14,804	26,532	28,352	28,478	29,875	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	24.0%	46.8%	70.8%	-6.2%	-5.4%	-1.3%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	64.7%	40.7%	79.2%	6.9%	0.4%	4.9%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	103.1	107.6	102.5	90.0	84.8	79.8	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



Construction

التشييد

Growth in the construction sector is often used as a barometer of the performance of the economy. After three consecutive years (2006 to 2008) of booming activity, with the construction sector growing at a record annual average growth rate of around 60%, the level of activity was subdued during the last three years, 2010, 2009 and 2011. The growth rate in 2009 is estimated at 6.9%, almost zero growth in 2010, and 4.9% in 2011.

A constant decline has also been noted in prices as revealed by the implicit price index (deflator). On average, prices have dropped by around 5.9% annually for 2006-2011 period. Correspondingly, the share of Building and Construction in GDP declined to 3.8%, from 5% during 2006-2009.

It is worth mentioning that output includes an estimate for the informal activities provided by self-employed workers, who are not covered in the Annual Economic Survey (AES).

According to the 2011 Labor Force Sample Survey, there were some 500,000 workers engaged in the construction sector, representing 44 % of the labor force in the country.

كثيراً ما يستخدم مؤشر النمو في قطاع البناء و التشييد مقياساً للأداء الاقتصادي. بعد ثلاثة سنوات متتالية (٢٠٠٨-٢٠٠٦) من النشاط المزدهر لقطاع البناء و التشييد ومسجلاً نمواً قياسياً بمتوسط سنوي وصل إلى حوالي ٦٠% خففت مستويات هذا النشاط خلال الثلاثة سنوات التالية (٢٠١١-٢٠٠٩) حيث كان معدل النمو في العام ٢٠٠٩ في حدود ٦,٩% و وصل إلى ما يقارب الصفر خلال العام ٢٠١٠ و ارتفع إلى ٩,٩% خلال العام ٢٠١١.

كان هنالك انخفاض مستمر الاسعار كشف عنه مؤشر الأسعار الضمني (المكش). بلغ متوسط انخفاض الأسعار خلال الفترة ٢٠١١-٢٠٠٦ حوالي ٥,٩ سنوياً وفي المقابل انخفضت مساهمة قطاع البناء و التشييد إلى ٣,٨% حيث كانت ٥% خلال الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٦.

من الجدير بالذكر أن قيمة الإنتاج تتضمن تقديرات الأنشطة غير المنظمة التي يقوم بها العاملين لحسابهم الخاص و الذين لا يشملهم المسح الاقتصادي السنوي.

وفقاً لنتائج مسح القوى العاملة بالعينة لسنة ٢٠١١ فإنه يوجد حوالي ٥٠٠٠٠٠ ألف فرد يعملون في قطاع البناء و التشييد يمثلون ٤٤% من قوة العمل بالبلاد.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Trade, Restaurants and Hotels

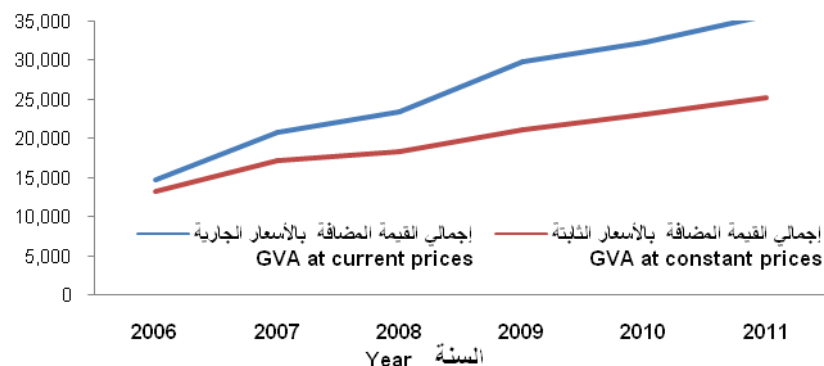
جدول ١٥ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
التجارة والمطاعم والفنادق

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	14,789	20,848	23,429	29,839	32,309	35,696	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	13,226	17,207	18,313	21,186	23,097	25,176	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤(مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	102.9%	41.0%	12.4%	27.4%	8.3%	10.5%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	92.3%	30.1%	6.4%	15.7%	9.0%	9.0%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	111.8	121.2	127.9	140.8	139.9	141.8	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

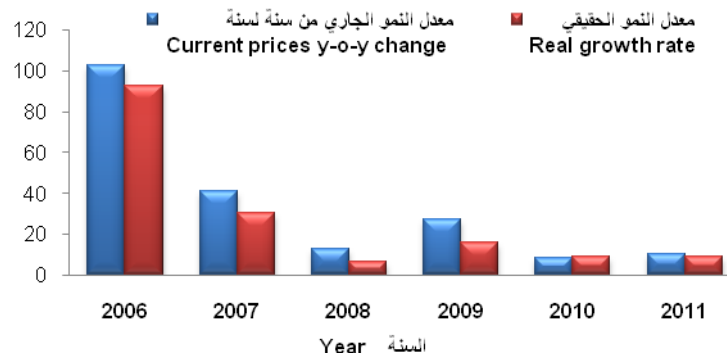
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



%



Trade, Restaurants and Hotels

التجارة والمطاعم والفنادق

The share of Trade, Restaurants and Hotels in GDP during 2006 to 2011 has remained at around 6.6%. Separate accounts are prepared for wholesale and retail trade, and for restaurants and hotels. The main sources of information are the 2010 Census of establishments, the Quarterly Economic Indicator Survey and the Annual Economic Survey, and import statistics broken down by broad economic categories.

This sector comprises a large number of small establishments defined as units operating with less than ten workers. These small units are regularly surveyed on a sample basis. GVA of distributive trade comprise mainly margins (difference between the sale and buying price of goods). For the quarterly estimates, benchmark estimates are extrapolated using volume indicators derived from sales deflated by appropriate components of CPI.

Distributive trade holds a large share of around 89% of total GVA and Restaurant and Hotels, the remaining 11%. An annual average growth rate was maintained at around 13.7% during the period 2006 to 2011, in line with population growth, the standard of living of citizens, and the quality of services provided by the supermarkets/malls that replaced the small shops.

ظلت مساهمة قطاع التجارة و المطاعم والفنادق في الناتج الإجمالي المحلي ثابتة في حدود ٦,٦% خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١. يتم إعداد حسابات مفصلة لكل من قطاعات تجارة الجملة و تجارة التجزئة والمطاعم والفنادق. المصادر الرئيسية للبيانات تتمثل في تعداد المنشآت لسنة ٢٠١٠ و المسح الاقتصادي الفصلي و المسح الاقتصادي السنوي علاوة على إحصاءات الواردات المصنفة حسب التصنيفات الاقتصادية العريضة.

يضم هذا القطاع عدداً كبيراً من المنشآت الصغيرة و التي تعرف بأنها تلك المنشآت التي تستخدم أقل من ١٠ عاملين بكل منها. يتم مسح هذه المنشآت الصغيرة بصورة منتظمة وعلى أساس عينة مختارة . تتكون القيمة المضافة الإجمالية أساساً من الهوامش التجارية (الفرق بين أسعار شراء وبيع السلع). لعمل التقديرات الفصلية يتم استقراء تقديرات قياسية باستخدام مؤشرات حجمية يتم الوصول إليها من المبيعات كمكشمة بواسطة بيانات العناصر الملائمة في مؤشر أسعار المستهلك.

يساهم نشاط التجارة بالحصّة الأكبر هنا أي حوالي ٨٩% من إجمالي القيمة المضافة في حين يساهم نشاط المطاعم و الفنادق بالنسبة المتبقية أي حوالي ١١% . ظلت مساهمة قطاع التجارة و المطاعم و الفنادق في الناتج المحلي الإجمالي الإسمي ثابتة في حدود ٦,٦% خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ . و حافظ القطاع على معدل نمو سنوي قدره ١٣,٧% خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ الشيء الذي يمتاشي مع النمو السكاني ومستوى المعيشة ونوعية الخدمات التي توفرها محلات السوبرماركت ومراكز التسوق التي حلت مكان المحلات الصغيرة.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Transport & Communications

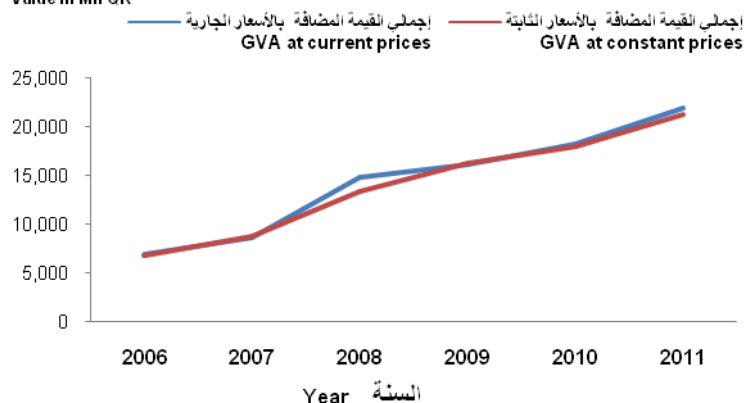
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
النقل والاتصالات

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	6,885	8,697	14,775	16,212	18,275	21,892	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	6,832	8,825	13,327	16,347	18,020	21,268	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	26.8%	26.3%	69.9%	9.7%	12.7%	19.8%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	28.3%	29.2%	51.0%	22.7%	10.2%	18.0%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	100.8	98.5	110.9	99.2	101.4	102.9	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

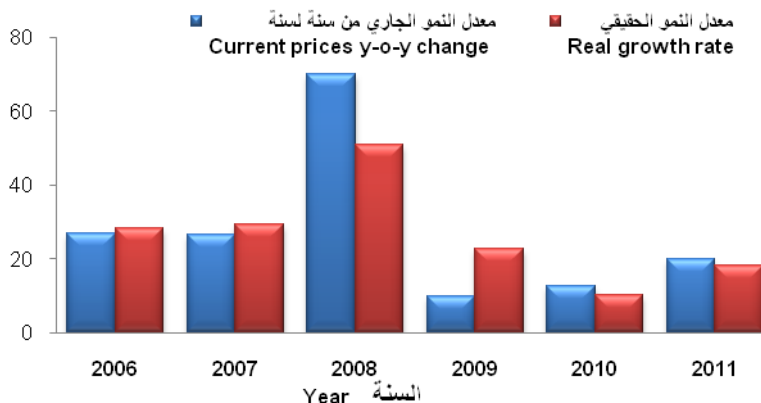
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة بمليون ريال قطري
Value in Mn QR



%



Transport & Communications

النقل والاتصالات

This activity group is sub-divided into sub-groups and production accounts are prepared in respect of each group: (i) Land transport (ii) Water transport (iii) Air transport (iv) Support transport activities, and (v) Communications. The main sources of information are the financial statements of those companies that are listed on the stock exchange market and the quarterly and annual surveys of the corporations which are the main drivers of GVA in this sector.

Within the industry group, the share of transport is around 65% and that of telecommunications, 35%.

Both sub sectors: transport and telecommunications sectors have registered double-digit growth during the period 2006-2011. Total GVA increased more than threefold, from 6,885 Mn QR in 2006 to 21,892 Mn QR in 2011, and the average annual real growth rate was around 25.2%. The highest growth rate of 51% was achieved in 2008. As regards, prices, (measured by the implicit price index), a sharp drop of about 10.5% was recorded in 2009, which was followed by marginal increases: 2.3% in 2010 and 1.5% in 2011.

هذا النشاط ينقسم إلى عدة أنشطة فرعية ويتم إعداد حسابات الإنتاج لكل فرع على حدة وهي تتمثل فيما يلي: (١) النقل البري (٢) النقل البحري (٣) النقل الجوي (٤) الأنشطة الداعمة والمساعدة للنقل (٥) الاتصالات. المصادر الرئيسية للمعلومات هي البيانات المالية للشركات المدرجة في البورصة علاوة على المسوح الاقتصادية الفصلية والسنوية للمنشآت التي تشكل المحرك الرئيسي للقيمة المضافة الإجمالية لهذا النشاط.

يساهم نشاط النقل بحوالي ٦٥% في حين أن الاتصالات تشكل ٣٥% من القيمة المضافة الإجمالية لهذا النشاط.

وقد سجل كل من قطاعي النقل والاتصالات نمو ذو أرقام ثنائية خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ فقد ازدادت القيمة المضافة الإجمالية بأكثر من ثلاثة أضعاف مرتفعة من ٦٨٨٥ مليون ريال قطري في ٢٠٠٦ إلى ٢١٨٩٢ مليون ريال قطري في ٢٠١١ وبمتوسط معدل نمو سنوي حقيقي قدرة ٢٥,٢% وكان أعلى معدل نمو في العام ٢٠٠٨ حيث بلغ ٥١% أما فيما يتعلق بالأسعار (المقاسة من خلال مؤشر أسعار ضمني) فقد سجل انخفاضا حادا في العام ٢٠٠٩ قدره ١٠,٥% تلا ذلك زيادات ضئيلة بلغت ٢,٣% في عام ٢٠١٠ و ١,٥% في عام ٢٠١١.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Finance, Insurance, Real Estate and Business services

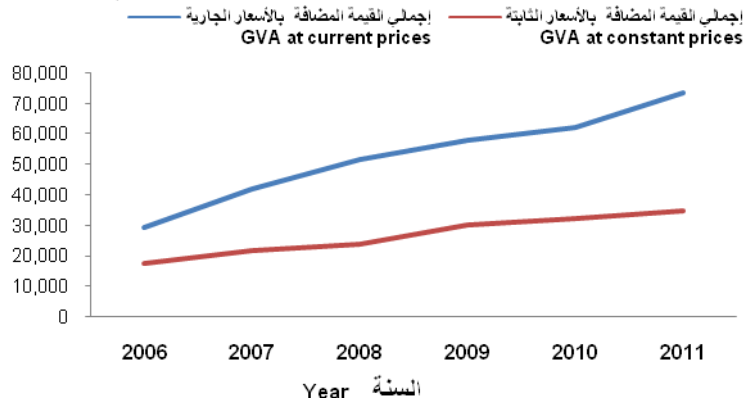
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
المال والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	29,371	41,982	51,580	58,099	62,119	73,727	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق.)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	17,688	21,953	23,897	30,051	32,219	34,783	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق.)
Current prices y-o-y change	99.4%	42.9%	22.9%	12.6%	6.9%	18.7%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	60.4%	24.1%	8.9%	25.8%	7.2%	8.0%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	166.1	191.2	215.8	193.3	192.8	212.0	معامل الاتكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

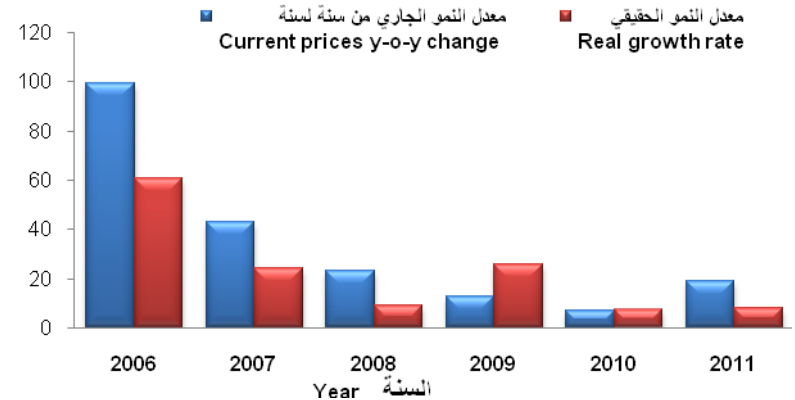
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



%



Finance, Insurance, Real Estate and Business services

المال والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال

This industry group contains outputs that are indirectly measured per the concepts used in the System of National Accounts (SNA 93) and imputed values in respect of the services supplied by owner-occupied housing units.

The output of banks contains two components: explicit charges and implicit charges, known as FISIM (Financial intermediaries Indirectly Measured). FISIM is obtained mainly as the difference between interest received on clients loans and interest paid on deposits.

The main source of information is the financial statements of banks and other financial/insurance corporations and data on deposits and loans published by the Central Bank. Benchmark data for the estimation of imputed rental value of owner-occupied housing units is the Household Income and Expenditure Survey (HIES) 2006/07 and the 2010 Housing and Population Census. The share of imputed rental value in GVA of this sector is around 30.0% for 2006-2011 period.

The share of this sector in the GDP is around 13.3% for 2006-2011, and the GVA increased from 29,372 Mn QR to 73,727Mn QR and the annual average real growth rate was 14.5%. The high performance reflects the expansion in the activity of banks, the growth momentum in the real estate sector during some years, and the buoyancy in the other business services sector.

It is recalled that the volume measures are computed using the methodology prescribed in the SNA 1993 Manual : FISIM is extrapolated using indicators based on deflated commercial banks' loans and deposits ;imputed rent is extrapolated by the population growth , and the remaining services are deflated by the overall CPI.

هذه المجموعة من الأنشطة تتضمن إنتاجاً يتم احتسابه بصورة غير مباشرة وفقاً للمفاهيم المستخدمة في نظام الحسابات القومية (SNA 93) وكذلك القيمة المحتسبة فيما يتعلق بالخدمات التي تتوفر من خلال الوحدات السكنية التي يشغلها مالكوها.

الإنتاج الخاص بالبنوك يتضمن مكونان هما: الرسوم المحددة والرسوم الضمنية والأخيرة هي ما تعرف بخدمات الوساطة المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة (FISIM). ويتم الوصول إلى قيمة هذه الخدمات أساساً من خلال الفرق بين الفوائد المقبوضة من قروض العملاء والفوائد المدفوعة على الودائع.

المصدر الرئيسي للمعلومات هو البيانات المالية للبنوك وغيرها من مؤسسات المال والتأمين فضلاً عن بيانات الودائع والقروض الصادرة من البنك المركزي. البيانات المرجعية لتقدير القيمة الإيجارية المحتسبة للوحدات السكنية التي يشغلها مالكوها تعود إلى نتائج مسح دخل وإنفاق الأسرة لسنة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بالإضافة إلى تعداد السكان والمساكن لسنة ٢٠١٠. وقد بلغت مساهمة القيمة الإيجارية المحتسبة إلى القيمة المضافة الإجمالية لهذا القطاع ٣٠% خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١.

بلغت مساهمة هذا القطاع في الناتج المحلي الإجمالي حوالي ١٣,٣% خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ و زادت القيمة المضافة الإجمالية خلال الفترة نفسها حين ارتفعت من ٢٩٣٧٢ مليون ريال إلى ٧٣٧٢٧ مليون ريال قطري بمتوسط معدل نمو سنوي حقيقي قدره ١٤,٥% . إن هذا الأداء القوي يعكس التوسع في أنشطة البنوك وزخم النمو في قطاع العقارات خلال سنوات قليلة وكذلك الانتعاش في قطاع خدمات الأعمال الأخرى.

يذكر أنه يتم احتساب القياسات الحجمية باستخدام المنهجية الموضحة في دليل نظام الحسابات القومية (SNA) لسنة ١٩٩٣: يتم استقراء خدمات الوساطة المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة على أساس قروض وودائع البنوك التجارية التي جرى تكميشها أما الإيجارات المحتسبة فقد تم استقراؤها وفقاً لبيانات النمو السكاني وبقية الخدمات جرى تكميشها بواسطة المؤشر العام لأسعار المستهلك.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Social Services (Non-government)

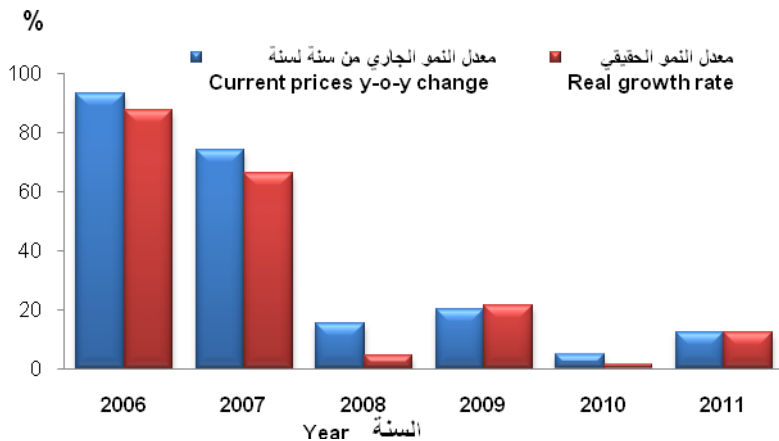
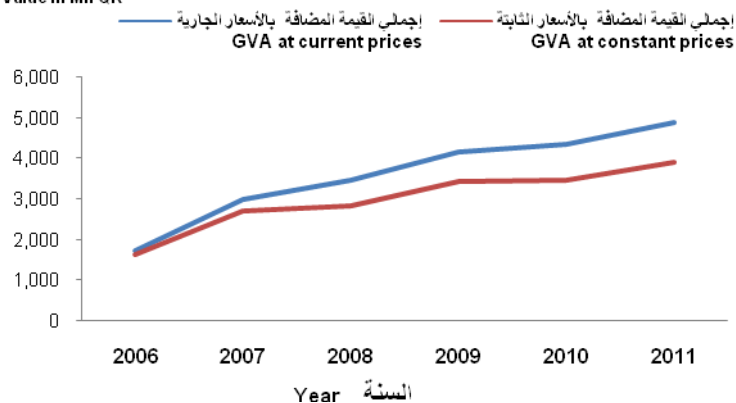
جدول ١٥ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الخدمات الاجتماعية (غير الحكومية)

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	1,727	3,004	3,461	4,149	4,347	4,883	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	1,632	2,709	2,832	3,442	3,483	3,911	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	93.2%	73.9%	15.2%	19.9%	4.8%	12.3%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	87.4%	66.0%	4.5%	21.5%	1.2%	12.3%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	105.8	110.9	122.2	120.5	124.8	124.8	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



Social Services (Non-government)

الخدمات الاجتماعية (غير الحكومية)

Social Services comprise mainly private establishments engaged in the provision of education and health services to the population. Services provided by government is included in the activity group :government services. It is recalled that this classification follows the classification used by all the Gulf Cooperation council (GCC) member countries, and is not according to International Standard Industrial Classification (ISIC Rev 3.1) .

The share of Social Services is about 1% of GDP. Because of the low base, the average growth rate in 2006 and 2007 was 76%. The growth rate in 2010 was only 1.2% and in 2011 it picked up to 12.3%.

قطاع الخدمات الاجتماعية يتشكل أساساً من المؤسسات الخاصة العاملة في مجال خدمات التعليم والصحة الموجه للسكان. أما الخدمات التي توفرها الدولة في هذا المجال فيتم تضمينها في نشاط الخدمات الحكومية. يجدر الإشارة إلى أن هذا التصنيف يتبع التصنيف المستخدم من قبل الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي وليس وفقاً للتصنيف الدولي الموحد للأنشطة الاقتصادية (ISIC) تنقيح ٣,١.

بلغت مساهمة قطاع الخدمات الاجتماعية في الناتج المحلي الإجمالي حوالي ١% فقط. بلغ متوسط معدل النمو في هذا النشاط ٧٦% خلال الأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ انخفض إلى ١,٢% في العام ٢٠١٠ واصل ارتفاعه في سنة ٢٠١١ بمعدل ١٢,٣% .

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Government Services

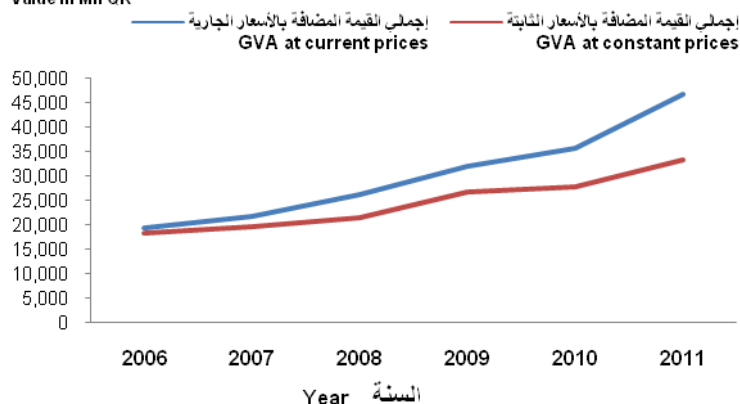
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الخدمات الحكومية

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	19,480	21,955	26,335	32,106	35,814	46,736	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	18,405	19,799	21,553	26,635	27,724	33,294	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	48.0%	12.7%	19.9%	21.9%	11.5%	30.5%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	43.6%	7.6%	8.9%	23.6%	4.1%	20.1%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	105.8	110.9	122.2	120.5	129.2	140.4	معامل الإنكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

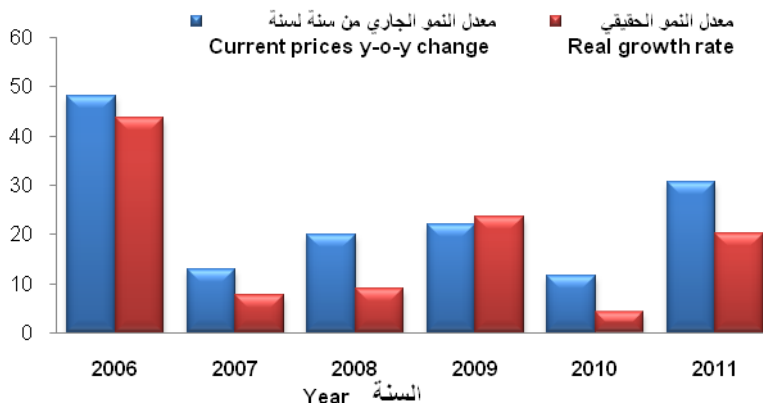
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



%



Government Services

الخدمات الحكومية

The main source of information is the budget and actual expenditure and revenue on government operations provided by the Ministry of Finance and Economy. Estimates for extra-budgetary units are made using information on the amount transferred to such units. Data are received on a cumulative basis, and on soft copies, at the end of each quarter. The financial year is from April to March and the system of recording is on a cash basis. At QSA data are transcribed to GFS based classification using a correspondence table, and are adjusted to the calendar year basis. For some years/quarters, adjustments are made to record transactions on an accrual basis to avoid any irregular and lumpy movement.

Output of government services is calculated at cost, in line with international recommendations. GVA comprises mainly compensation of employees and a component for capital consumption expenditure, estimated using the Perpetual Inventory Method (PIM). In the absence of a salary index for government employees, a composite index using relevant components of the CPI is used to deflate the salaries.

GVA of government services increased from 19,480 Mn QR in 2006 to 46,736 Mn QR in 2011. The growth rate has oscillated from high to low in alternate years, reflecting changes in the salary and employment structure. The average annual growth rate, in volume terms, during 2006-2011 was around 12.6%.

المصدر الرئيسي للمعلومات هو الميزانية العامة أي النفقات والإيرادات الفعلية الحكومية و التي توفرها وزارة الاقتصاد والمالية. تقديرات الوحدات خارج الميزانية تتم باستخدام بيانات المبالغ المحولة لهذه الوحدات. يتم استلام البيانات إلكترونياً على أساس تراكمي في نهاية كل فصل. السنة المالية هي من إبريل إلى مارس ونظام تسجيل البيانات يتم على أساس نقدي. يقوم جهاز الإحصاء بتصنيف البيانات وفقاً لتصنيف البيانات المالية الحكومية (GFS) باستخدام الجداول المقابلة ويتم تعديلها على أساس السنة التقويمية. لبعض السنوات أو الفصول يتم إجراء تعديلات لتسجيل المعاملات على أساس الاستحقاق لتجنب أي حركة غير منتظمة.

تمشياً مع التوصيات الدولية يتم احتساب إنتاج الخدمات الحكومية على أساس التكلفة. القيمة المضافة الإجمالية لهذا النشاط تتكون أساساً من تعويضات العاملين وإهلاكات رأس المال والذي يتم احتسابه باستخدام طريقة الجرد المستمر (PIM). في ظل عدم توفر رقم قياسي للأجور لموظفي الحكومة يتم استخدام مكونات الرقم القياسي لأسعار الملائمة للتكميش بند الأجور.

ازدادت القيمة المضافة الإجمالية لقطاع الحكومة بحوالي ١٩٤٨٠ مليون ريال قطري في عام ٢٠٠٦ إلى ٤٦٧٣٦ مليون ريال قطري في العام ٢٠١١ وقد تأرجح معدل النمو من عالٍ إلى منخفض وذلك من سنة لأخرى وهذا يعكس التغيرات في هيكل الأجور والعمالة. خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١١ بلغ متوسط معدل النمو السنوي من حيث الحجم حوالي ١٢,٦%.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Household Services

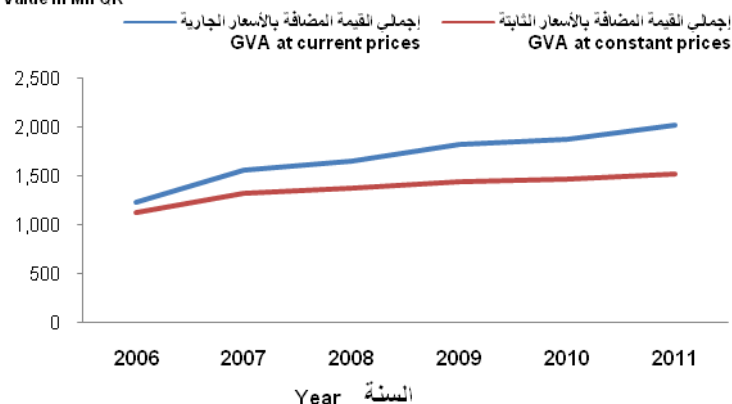
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الخدمات المنزلية

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
GVA at current prices(Mn QR)	1,237	1,565	1,661	1,827	1,882	2,027	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الجارية(مليون ر.ق)
GVA at constant 2004 prices(Mn QR)	1,127	1,329	1,379	1,438	1,470	1,521	إجمالي القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	17.0%	26.5%	6.1%	10.0%	3.0%	7.7%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	12.7%	17.9%	3.8%	4.3%	2.2%	3.4%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	109.8	117.8	120.4	127.1	128.0	133.3	معامل الإنكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

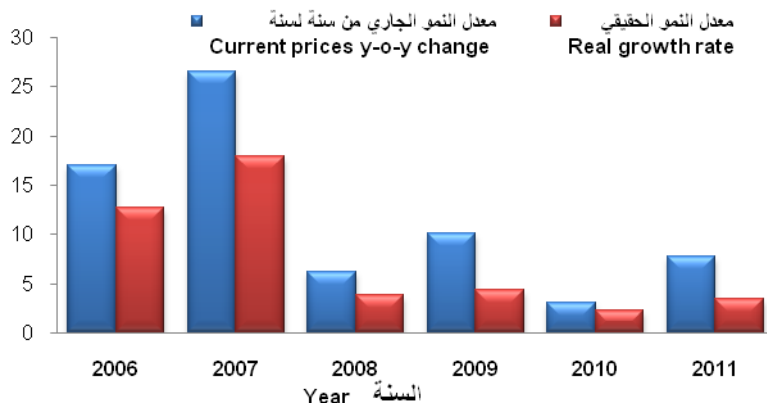
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ريال قطري
Value in Mn QR



%



Household Services

الخدمات المنزلية

According to the annual Labor Force Sample Survey, there were some 132,000 workers employed as household workers as at March 2011. GVA comprises only of compensation paid to such workers. The level of compensation was obtained from the 2006/07 Household Income and Expenditure survey. The population growth is used to extrapolate the benchmark data. The annual growth rate over the period 2006-2011 is estimated at around 6.2%.

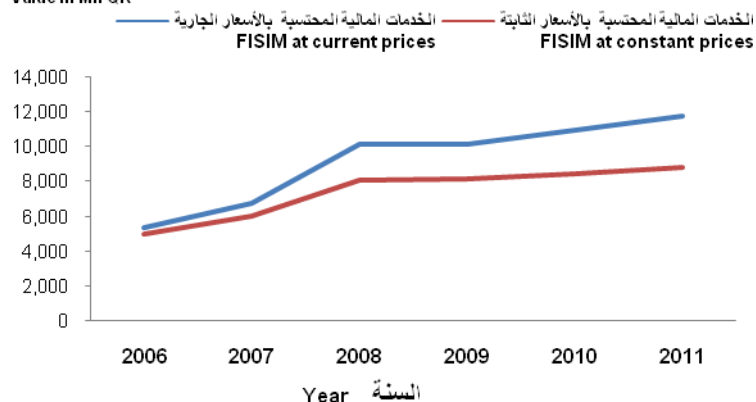
وفقاً لبيانات مسح القوى العاملة بالعينة السنوي (مارس ٢٠١١) فإنه يوجد حوالي ١٣٢,٠٠٠ فرد يعملون في الخدمات المنزلية. وتتضمن القيمة المضافة الإجمالية هنا فقط التعويضات المدفوعة لهذه العمالة. معدلات التعويضات تم الحصول عليها من نتائج مسح دخل و إنفاق الأسرة لسنة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ويجري استخدام بيانات النمو السكاني لاستقراء البيانات المرجعية. بلغ معدل النمو السنوي لهذا النشاط خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠١١ حوالي ٦,٢%.

Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Financial Services Indirectly Measured (FISIM)

جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
الخدمات المالية المحتسبة

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
FISIM at current prices(Mn QR)	5,352	6,734	10,149	10,152	10,953	11,743	الخدمات المالية المحتسبة بالأسعار الجارية (مليون ر.ق)
FISIM at constant 2004 prices(Mn QR)	4,982	5,997	8,131	8,209	8,478	8,846	الخدمات المالية المحتسبة بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	68.7%	25.8%	50.7%	0.0%	7.9%	7.2%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	61.3%	20.4%	35.6%	1.0%	3.3%	4.3%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	107.4	112.3	124.8	123.7	129.2	132.8	معامل الإنكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)
* Provisional estimates ** Preliminary Estimates							*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة بمليون ريال قطري
Value in Mn QR



%

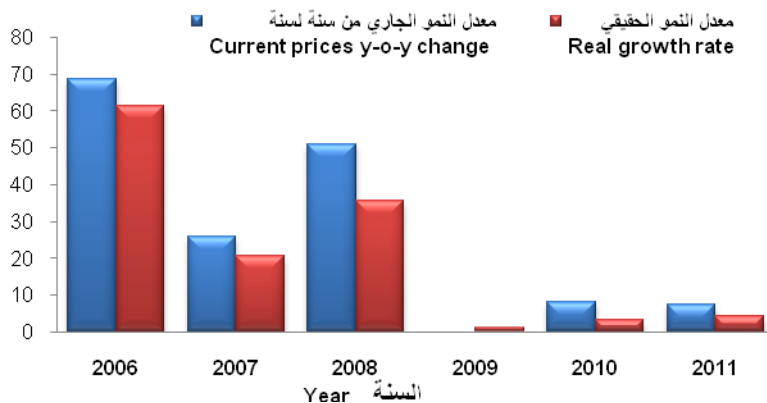


Table 15 (Cont.) : GDP by Economic Activity
Import duties

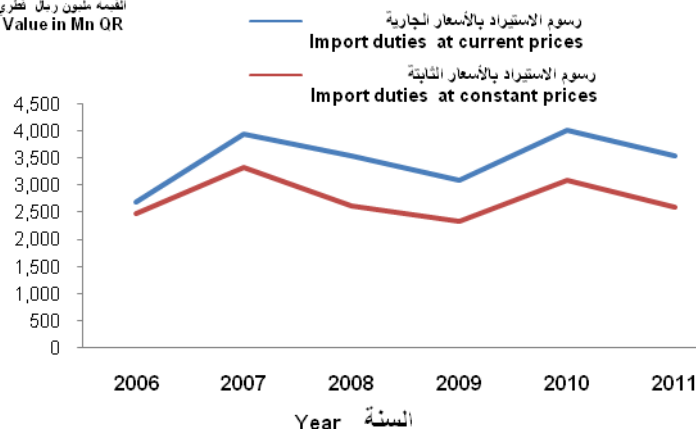
جدول ١٥ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي
رسوم الاستيراد

Details	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	التفاصيل
Import duties at current prices (Mn QR)	2,703	3,946	3,540	3,114	4,019	3,546	رسوم الاستيراد بالأسعار الجارية (مليون ر.ق)
Import duties at constant 2004 prices (Mn QR)	2,475	3,345	2,629	2,331	3,114	2,599	رسوم الاستيراد بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤ (مليون ر.ق)
Current prices y-o-y change	55.4%	46.0%	-10.3%	-12.0%	29.1%	-11.8%	معدل النمو الجاري من سنة لسنة
Real Growth rate	45.7%	35.2%	-21.4%	-11.3%	33.6%	-16.5%	معدل النمو الحقيقي
Deflator (2004=100)	109.2	118.0	134.7	133.6	129.1	136.4	معامل الانكماش (٢٠٠٤ = ١٠٠)

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية

القيمة مليون ر.ق
Value in Mn QR



%

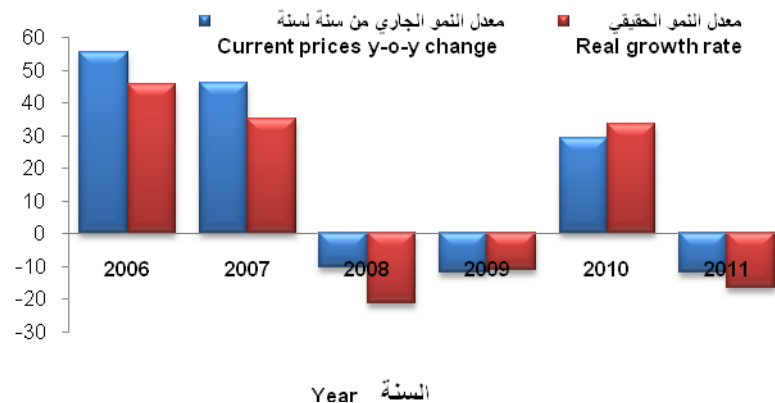


Table 16 : Gross Domestic Product By Economic Activity At Current Prices 2006 – 2011

جدول ١٦ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١١ - ٢٠٠٦

(Unit : Million Q.R)

(الوحدة : مليون ريال)

Economic Activity	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	النشاط الاقتصادي
1 - Agriculture and Fishing	270	319	523	439	534	582	١ - الزراعة والصيد
- Percent of Total	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	- الأهمية النسبية
- Percent Change	25.0	18.1	63.9	(16.1)	21.6	8.9	- معدل النمو
2 - Mining and Quarrying (Include Oil & Gas)	117,469	150,014	230,312	159,467	239,745	364,458	٢ - التعدين المحاجر (يشمل البترول والغاز)
- Percent of Total	53.0	51.7	54.9	44.8	51.7	57.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	24.3	27.7	53.5	(30.8)	50.3	52.0	- معدل النمو
3 - Manufacturing	20,617	26,810	44,853	33,570	49,185	62,690	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent of Total	9.3	9.2	10.7	9.4	10.6	9.9	- الأهمية النسبية
- Percent Change	28.9	30.0	67.3	(25.2)	46.5	27.5	- معدل النمو
4 - Electricity and Water	1,569	1,820	2,063	1,794	2,070	2,564	٤ - الكهرباء والمياه
- Percent of Total	0.7	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	- الأهمية النسبية
- Percent Change	2.8	16.0	13.4	(13.0)	15.4	23.9	- معدل النمو
5 - Construction	10,846	15,925	27,199	25,522	24,144	23,825	٥ - التشييد
- Percent of Total	4.9	5.5	6.5	7.2	5.2	3.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	24.0	46.8	70.8	(6.2)	(5.4)	(1.3)	- معدل النمو
6 - Trade, Restaurants & Hotels	14,789	20,848	23,429	29,839	32,309	35,696	٦ - التجارة والمطاعم والفنادق
- Percent of Total	6.7	7.2	5.6	8.4	7.0	5.7	- الأهمية النسبية
- Percent Change	102.9	41.0	12.4	27.4	8.3	10.5	- معدل النمو
7 - Transport and Communication	6,885	8,697	14,775	16,212	18,275	21,892	٧ - الفنادق والمطاعم
- Percent of Total	3.1	3.0	3.5	4.6	3.9	3.5	- الأهمية النسبية
- Percent Change	26.8	26.3	69.9	9.7	12.7	19.8	- معدل النمو

Table 16 (Cont.) : Gross Domestic Product By Economic Activity at Current Prices, 2006 – 2011

(Unit : Million Q.R)

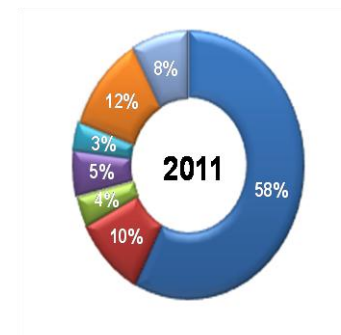
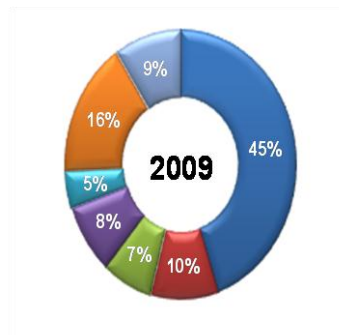
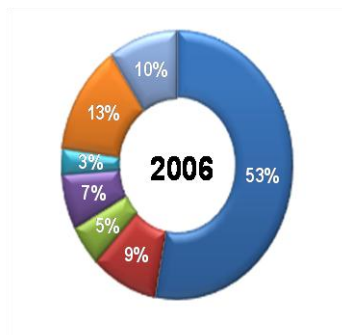
جدول ١٦ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١١ - ٢٠٠٦
(الوحدة : مليون ريال)

Economic Activity	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	النشاط الاقتصادي
8 - Finance, Insurance, Real Estate & Business Services	29,371	41,982	51,580	58,099	62,119	73,727	٨ - التمويل والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
- Percent of Total	13.3	14.5	12.3	16.3	13.4	11.7	- الأهمية النسبية
- Percent Change	99.4	42.9	22.9	12.6	6.9	18.7	- معدل النمو
9 - Social Services	1,727	3,004	3,461	4,149	4,347	4,883	٩ - الخدمات الاجتماعية
- Percent of Total	0.8	1.0	0.8	1.2	0.9	0.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	93.2	73.9	15.2	19.9	4.8	12.3	- معدل النمو
10 - Imputed Bank Service Charges (FISIM)	(5,352)	(6,734)	(10,149)	(10,152)	(10,953)	(11,743)	١٠ - خدمات الرسوم البنكية (المحتسبة)
- Percent of Total	(2.4)	(2.3)	(2.4)	(2.9)	(2.4)	(1.9)	- الأهمية النسبية
- Percent Change	68.7	25.8	50.7	0.0	7.9	7.2	- معدل النمو
11 - Government Services	19,480	21,955	26,335	32,106	35,814	46,736	١١ - الخدمات الحكومية
- Percent of Total	8.8	7.6	6.3	9.0	7.7	7.4	- الأهمية النسبية
- Percent Change	48.0	12.7	19.9	21.9	11.5	30.5	- معدل النمو
12 - Household services	1,237	1,565	1,661	1,827	1,882	2,027	١٢ - الخدمات المنزلية
- Percent of Total	0.6	0.5	0.4	0.5	0.4	0.3	- الأهمية النسبية
- Percent Change	17.0	26.5	6.1	10.0	3.0	7.7	- معدل النمو
13 - Import duties	2,703	3,946	3,540	3,114	4,019	3,546	١٣ - رسوم الاستيراد
- Percent of Total	1.2	1.4	0.8	0.9	0.9	0.6	- الأهمية النسبية
- Percent Change	55.4	46.0	(10.3)	(12.0)	29.1	(11.8)	- معدل النمو
Grand Total for GDP	221,611	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	المجموع الكلي للناتج المحلي الإجمالي
- Percent of Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	- الأهمية النسبية
- Percent Change	36.7	30.9	44.6	(15.2)	30.2	36.1	- معدل النمو

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية.

التوزيع النسبي للناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية
Percentage Distribution of GDP by Economic Activity at Current Prices



- التعدين واستغلال المحاجر (يشمل البترول والغاز)
Mining and Quarrying (Include Oil & Gas)
- الصناعة التحويلية
Manufacturing
- البناء والتشييد
Building and Construction

- التجارة والمطاعم والفنادق
Trade, Restaurants & Hotels
- النقل والاتصالات
Transport and Communication
- التمويل والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
Finance, Insurance, Real Estate & Business Services
- أخرى
Other

**Table 17 : Gross Domestic Product by Economic Activity at
2004 Constant Prices, 2006 – 2011**

(Unit : Million Q.R)

**جدول ١٧ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٤ بالأسعار
الثابتة ٢٠٠٦ - ٢٠١١**
(الوحدة : مليون ريال)

Economic Activity	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	النشاط الاقتصادي
1 - Agriculture and Fishing	290	319	436	362	431	450	١ - الزراعة والصيد
- Percent of Total	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	- الأهمية النسبية
- Percent Change	16.5	10.0	36.7	(17.0)	19.0	4.5	- معدل النمو
2 - Mining and Quarrying (Include Oil & Gas)	72,653	82,670	93,591	97,817	126,029	145,869	٢ - التعدين واستغلال المحاجر (يشمل البترول والغاز)
- Percent of Total	46.4	44.7	43.0	40.2	44.3	45.4	- الأهمية النسبية
- Percent Change	11.7	13.8	13.2	4.5	28.8	15.7	- معدل النمو
3 - Manufacturing	15,040	16,058	19,088	21,709	26,570	28,664	٣ - الصناعة التحويلية
- Percent of Total	9.6	8.7	8.8	8.9	9.3	8.9	- الأهمية النسبية
- Percent Change	4.7	6.8	18.9	13.7	22.4	7.9	- معدل النمو
4 - Electricity and Water	1,757	1,817	2,040	2,031	2,070	2,564	٤ - الكهرباء والمياه
- Percent of Total	1.1	1.0	0.9	0.8	0.7	0.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	10.1	3.4	12.3	(0.4)	1.9	23.9	- معدل النمو
5 - Construction	10,519	14,804	26,532	28,352	28,478	29,875	٥ - التشييد
- Percent of Total	6.7	8.0	12.2	11.6	10.0	9.3	- الأهمية النسبية
- Percent Change	64.7	40.7	79.2	6.9	0.4	4.9	- معدل النمو
6 - Trade, Restaurants & Hotels	13,226	17,207	18,313	21,186	23,097	25,176	٦ - التجارة والمطاعم والفنادق
- Percent of Total	8.4	9.3	8.4	8.7	8.1	7.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	92.3	30.1	6.4	15.7	9.0	9.0	- معدل النمو
7 - Transport and Communications	6,832	8,825	13,327	16,347	18,020	21,268	٧ - الفنادق والمطاعم
- Percent of Total	4.4	4.8	6.1	6.7	6.3	6.6	- الأهمية النسبية
- Percent Change	28.3	29.2	51.0	22.7	10.2	18.0	- معدل النمو

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية.

Table 17(Cont.) : Gross Domestic Product by Economic Activity at 2004 Constant Prices, 2006 – 2011

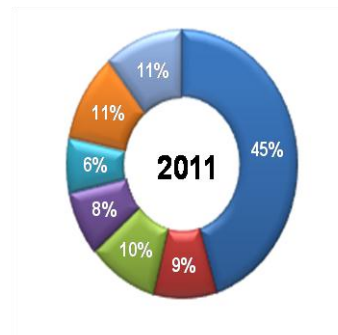
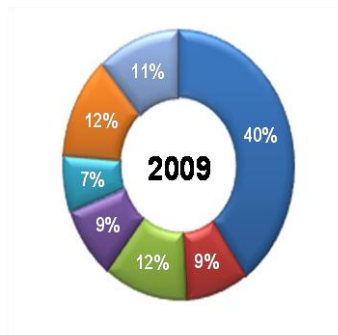
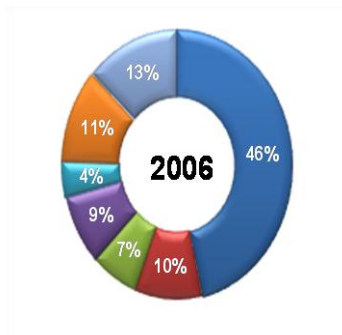
جدول ١٧ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٤
بالأسعار الثابتة ٢٠١١ - ٢٠٠٦

(Unit : Million Q.R)							(الوحدة : مليون ريال)
Economic Activity	2006	2007	2008	2009	2010*	2011**	النشاط الاقتصادي
8 - Finance, Insurance, Real Estate & Business Services	17,688	21,953	23,897	30,051	32,219	34,783	٨ - التمويل والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
- Percent of Total	11.3	11.9	11.0	12.3	11.3	10.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	60.4	24.1	8.9	25.8	7.2	8.0	- معدل النمو
9 - Social Services	1,632	2,709	2,832	3,442	3,483	3,911	٩ - الخدمات الاجتماعية
- Percent of Total	1.0	1.5	1.3	1.4	1.2	1.2	- الأهمية النسبية
- Percent Change	87.4	66.0	4.5	21.5	1.2	12.3	- معدل النمو
10 - Imputed Bank Service Charges (FISIM)	(4,982)	(5,997)	(8,131)	(8,209)	(8,478)	(8,846)	١٠ - خدمات الرسوم البنكية (المحتسبة)
- Percent of Total	(3.2)	(3.2)	(3.7)	(3.4)	(3.0)	(2.7)	- الأهمية النسبية
- Percent Change	61.3	20.4	35.6	1.0	3.3	4.3	- معدل النمو
11 - Government Services	18,405	19,799	21,553	26,635	27,724	33,294	١١ - الخدمات الحكومية
- Percent of Total	11.7	10.7	9.9	10.9	9.8	10.4	- الأهمية النسبية
- Percent Change	43.6	7.6	8.9	23.6	4.1	20.1	- معدل النمو
12 - Household Services	1,127	1,329	1,379	1,438	1,470	1,521	١٢ - الخدمات المنزلية
- Percent of Total	0.7	0.7	0.6	0.6	0.5	0.5	- الأهمية النسبية
- Percent Change	12.7	17.9	3.8	4.3	2.2	3.4	- معدل النمو
13 - Import duties	2,475	3,345	2,629	2,331	3,114	2,599	١٣ - رسوم الاستيراد
- Percent of Total	1.6	1.8	1.2	1.0	1.1	0.8	- الأهمية النسبية
- Percent Change	45.7	35.2	(21.4)	(11.3)	33.6	(16.5)	- معدل النمو
Grand Total for GDP	156,662	184,838	217,486	243,492	284,226	321,129	المجموع الكلي للناتج المحلي الإجمالي
- Percent of Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	- الأهمية النسبية
- Percent Change	26.2	18.0	17.7	12.0	16.7	13.0	- معدل النمو

* Provisional estimates ** Preliminary Estimates

*تقديرات معدلة ** تقديرات أولية.

التوزيع النسبي للناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ٢٠٠٤
Percentage Distribution of GDP by Economic Activity 2004 Constant Prices



- التعدين واستغلال المحاجر (يشمل البترول والغاز)
Mining and Quarrying (Include Oil & Gas)
- الصناعة التحويلية
Manufacturing
- البناء والتشييد
Building and Construction

- التجارة والمطاعم والفنادق
Trade, Restaurants & Hotels
- النقل والاتصالات
Transport and Communication
- التمويل والتأمين والعقارات وخدمات الأعمال
Finance, Insurance, Real Estate & Business Services
- أخرى
Other

For further information

For longer series please refer to the Qatar Statistics Authority's Website: للحصول على بيانات لسلسلة زمنية الرجاء الاطلاع على موقع جهاز الاحصاء على شبكة الانترنت: www.qsa.gov.qa وموقع قلم: www.qix.gov.qa
www.qsa.gov.qa and QALM: www.qix.gov.qa